

LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR L'OCTROI
ET LA GESTION DES CONTRATS PUBLICS
DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

SOUS LA PRÉSIDENCE DE
L'HONORABLE FRANCE CHARBONNEAU, J.C.S., présidente
M. RENAUD LACHANCE, commissaire

AUDIENCE TENUE AU
500, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST
MONTRÉAL (QUÉBEC)

LE 30 JUIN 2015

VOLUME 263

ROSA FANIZZI
Sténographe officielle

RIOPEL GAGNON LAROSE & ASSOCIÉS
215, rue Saint-Jacques, Bureau 110
Montréal (Québec) H2Y 1M6

COMPARUTIONS

POUR LA COMMISSION :

Me SIMON TREMBLAY

INTERVENANTS :

Me DOMINIQUE ST-LAURENT pour M. Yves Lortie
Me RICHARD VACHON pour Me Estelle Tremblay
Me JULIEN HOULE pour Mme Ginette Boivin
Me PIERRE POULIN pour le Directeur des poursuites
criminelles et pénales

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
PRÉLIMINAIRES	4
DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE	4
DÉPÔT DES RÉPONSES AUX ENGAGEMENTS DE 3125 À 3185	7
DÉPÔT DES PIÈCES CEIC-R DE 2157 À 2500	18
DÉPÔT DES PIÈCES RP ET PP DE 2768-2883	66
DÉPÔT DES PIÈCES R ET CEIC-R DE 2884-2901	82
DÉPÔT DES PIÈCES RP ET PPD DE 2902 À 2968	85
DÉPÔT DES PIÈCES CEIC-P DE 2969 À 3039	94
DÉPÔT DES PIÈCES RP ET PP DE 3040 À 3124	104
DÉPÔT DES PIÈCES CEIC-R DE 3186 À 3188	116
DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE	116

1 L'AN DEUX MILLE QUINZE (2015), le trentième (30e)
2 jour de juin,

3

4 PRÉLIMINAIRES

5

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Bonjour à tous. Alors, est-ce que les parties
8 peuvent s'identifier, je vous prie.

9 Me SIMON TREMBLAY :

10 Alors, bonjour, Madame la Présidente, Monsieur le
11 Commissaire, Simon Tremblay pour la Commission.

12 Me DOMINIQUE ST-LAURENT :

13 Bonjour, Dominique St-Laurent pour monsieur Yves
14 Lortie.

15 Me RICHARD VACHON :

16 Bonjour, Madame la Présidente, Monsieur le
17 Commissaire, Richard Vachon du cabinet Woods, ce
18 matin, j'agis comme correspondant pour maître
19 Estelle Tremblay.

20 Me JULIEN HOULE :

21 Julien Houle pour Ginette Boivin.

22 Me PIERRE POULIN :

23 Bonjour, Pierre Poulin pour le Directeur des
24 poursuites criminelles et pénales.

25 DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Parfait. Alors, je comprends qu'aujourd'hui nous
3 sommes réunis pour parfaire les pièces qui
4 n'avaient pas été déposées lors des engagements des
5 parties, notamment.

6 Me SIMON TREMBLAY :

7 Effectivement, donc lors de la dernière séance, là,
8 de... Mon Dieu, la date m'échappe. Mais, bon,
9 lorsque nous avons entendu, notamment...

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Hum, hum.

12 Me SIMON TREMBLAY :

13 ... un témoin qui a été contre-interrogé. Puisque
14 nous sommes présentement en publication, c'est pour
15 ça que je ne mentionne pas le nom. Il y a eu
16 certaines pièces qui ont été déposées de la part de
17 maître LeBel et de moi-même également. Cet après...
18 ce matin, pardon, on va déposer, là, un nombre
19 également... environ quatre cents (400) pièces.

20 Principalement, c'est encore des réponses
21 aux différents préavis et des représentations qui
22 font suite à ces préavis-là. Il y a des engagements
23 également qui ont été souscrits tout au long des
24 audiences. Évidemment, certains d'entre eux avaient
25 été déposés dans le cadre des audiences, mais on a

1 fait évidemment le tour pour s'assurer de déposer
2 l'entière... l'ensemble, pardon, des engagements.

3 Et il y a également, de façon très
4 parcimonieuse, quelques pièces qu'on cotait, là, R
5 ou P - CEIC, afin toujours de compléter. Pour la
6 plupart, ce sont des pièces en lien avec les
7 recommandations et l'aspect plus diagnostic, si on
8 veut et qui est moins factuel. Donc, ça nous fait
9 un total, ce matin, de quatre cent vingt (420)
10 documents en tout et partout, donc ce sont les
11 cotes 2768 à 3188.

12 Évidemment, chaque cote... le début de la
13 cote diffère pour chacune des pièces, que ce soit
14 des engagements, des pièces R, des pièces préavis
15 ou des représentations par rapport aux préavis,
16 mais ça fait en sorte donc qu'on cote de la pièce
17 2768 à 3188. Les parties ont déjà reçu un tableau
18 avec les cotes pour les différentes pièces.

19 Pour les pièces qui sont publiques, donc
20 principalement les engagements et les pièces CEIC
21 et R, elles seront déposées sur le site Internet
22 dans les prochains jours. Évidemment, puisque c'est
23 la saison estivale, les ressources sont un peu
24 limitées, mais dès la semaine prochaine ces pièces-
25 là seront déposées et quant aux... sur notre site

1 Internet, dis-je.

2 Et quant aux pièces par rapport aux préavis
3 ou aux représentations par rapport aux préavis,
4 bien, elles seront rendues publiques, là, lors du
5 dépôt du rapport conformément à votre décision du
6 neuf (9) avril deux mille quinze (2015). Et ça
7 ferait le tour pour ce matin.

8 Donc, je ne sais pas si quelqu'un a de quoi
9 à ajouter, sinon je vous souhaiterais une bonne
10 journée et...

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Parfait.

13 Me SIMON TREMBLAY :

14 ... bon travail.

15

16 **DÉPÔT DES RÉPONSES AUX ENGAGEMENTS DE 3125 À 3185**

17 **AHCENE TOUMI (210E-142)**

18 210P-3125 Courriel daté du 16 octobre 2014 en
19 réponse à l'engagement pris par M.
20 Toumi lors de son témoignage (210E-
21 142).pdf

22

23 **ALAIN BOND (197E121 à 123)**

24 197P-3126 Tableau de répartition des effectifs
25 par unité administrative (197E-

1 121).pdf

2

3 197P-3127 Recommandations à l'administration
4 RAPPORT 1 26 octobre 2009 (197E-
5 122).pdf

6

7 197P-3128 Code de conduite des employés à la
8 Ville de Montréal (197E-123).pdf

9

10 **ALAIN PARENTEAU (203E-130, 131 ET 133)**

11 203P-3129 Mesures mises en place par la SQI pour
12 contrer la corruption et la collusion
13 (203E-130).pdf

14

15 203P-3130 Code d'éthique et de conduite des
16 employés de la SQI (203E-131).pdf

17

18 203P-3131 Échange de courriels ainsi que fiche
19 des leçons apprises en octobre 2014
20 (203E-133).pdf

21

22 **BENOIT LALONDE ET BENOIT DE GRACE (222E-152)**

23 222P-3132 Document intitulé Study on project
24 schedule and cost overruns by KPMG
25 (222E-152).pdf

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

CHARLES CHEBL (162E-77)

162E-3133 Document d'appel de propositions -
Directives aux soumissionnaires (162E-
77).pdf

DENIS BOLDUC ET PIERRE-GUY SYLVESTRE (228E-153)

228P-3134 Lettre du 19 novembre 2014 incluant
des documents de l'Université de Mtl
et des factures (228E-153).pdf

DIANE LEMIEUX (196E-116 À 120)

196P-3135 Formulaire de déclaration d'intérêts
(196E-116).pdf

196P-3136 Données statistiques en lien avec
l'amorce et le processus de suspension
des travaux (196E-117).pdf

196P-3137 Fait saillants sur les travailleurs de
la construction de la Côte-Nord (196E-
118).pdf

196P-3138 Étude auprès de la population et des
employeurs et travailleurs de la

1 construction Février 2014 (196E-
2 119).pdf
3

4 196P-3139 Le montant des cotisations patronales
5 et syndicales qui transigent via la
6 CCQ (196E-120).pdf
7

8 **FRANK ZAMPINO (59E-37, 38, 39 et 40)**

9 59P-3140 Lettre de Me Sheppard répondant aux
10 engagements pris en audience lors du
11 témoignage de M. Zampino (59E-37, 38,
12 39 et 40).pdf
13

14 **G. BORSELLINO (36E-13, 16, 17 et 18)**

15 36P-3141 Lettre de Me Elfassy répondant aux
16 engagements pris par M. Borsellino
17 lors de son témoignage (36E-13, 16, 17
18 et 18).pdf
19

20 **GUY DESROSIERS (38E-68 ET 38E-69)**

21 38P-3142 Réponse aux engagements pris par le
22 PGQ lors du témoignage de M.
23 Desrosiers (38E-68 et 38E-69).pdf
24
25

1 **GUY GIONET (112E-62)**

2 112P-3143 Réponse à l'engagement pris lors du
3 témoignage de M. Gionet (112E-62).pdf

5 **GUY TURCOTTE ET DANIEL PAQUETTE (211E-143)**

6 211P-3144 Échange de courriels et protocole
7 d'utilisation de la TES (211E-143).pdf

9 **JACQUES FILION ET ROBERT LALONDE (219E-150 et 151)**

10 219P-3145 Réponses aux engagements pris par
11 Messieurs Jacques Filion et Robert-C.
12 Lalonde (219E-150 et 151).pdf

14 **JACQUES ST-LAURENT (212E-144)**

15 212P-3146 Rapport sur la mise en oeuvre du code
16 d'éthique et de déontologie -
17 Assemblée Nationale (212E-144).pdf

19 **JEAN LAVALLEE (113E-63)**

20 113P-3147 Lettre de Me Ryan en date du 12 mars
21 2014 (113E-63).pdf

23 **MICHEL ARSENAULT (114E-64, 65 et 66)**

24 114P-3148 Lettre de Me Ryan en date du 12 mars
25 2014 (114E-64, 65 et 66).pdf

1 **JOCELYNE TREMBLAY (204E-134)**

2 204P-3149 Tableau et mise à jour des mesures
3 prises concernant les actions
4 concertées MTQ-SCT (204E-134).pdf

5

6 **JULIE BLACKBURN ET AUTRES (202E-128 ET 129)**

7 202P-3150 Les réponses aux engagements souscrit
8 par Me Éric Stevenson lors de son
9 témoignage (202E-128 et 129).pdf

10

11 **JULIE BOULET (154E-76)**

12 154P-3151 Tableau intitulé Résultats Laviolette
13 allant de 2001 à 2012 (154E-76).pdf

14

15 **LOUIS MORNEAU (205E-135 et 136)**

16 205P-3152 Principales modifications au cadre
17 normatif depuis juin 2012 (205E-
18 135).pdf

19

20 205P-3153 Engagement sur la mise à jour du
21 Coffre à outils pour protéger
22 l'intégrité des contrats publics
23 (205E-136).pdf

24

25

1 **LUCIE FISET ET DENIS LAFOND (190E-99 À 104)**

2 190P-3154 Membres du comité consultatif du DGEQ
3 1996 à 2012 (190E-99).pdf

4

5 190P-3155 Activités de recherche du DGEQ (190E-
6 100).pdf

7

8 190P-3156 Présentation du rapport au Parlement
9 ou l'Assemblée législative (190E-
10 101).pdf

11

12 190P-3157 Communiqué de presse exposant le
13 verdict du jury citoyens (190E-
14 102).pdf

15

16 190P-3158 Vérifier la recommandation numéro 12
17 contenue dans le rapport du groupe de
18 réflexion (190E-103).pdf

19

20 190P-3159 Tableau nombre de plaintes touchant
21 l'utilisation de prête-noms de 1996 à
22 2010 (190E-104).pdf

23

24 **MICHEL COMEAU (108E-52)**

25 108P-3160 Réponse à l'engagement pris par Me

1 André Ryan au nom du Fonds de
2 solidarité FTQ (108E-52).pdf
3

4 **NATHALIE NOËL (206E-138 à 140)**

5 206P-3161 Liste des dossiers transmis au Bureau
6 de la concurrence du Canada depuis
7 2011 (206E-138).pdf
8

9 206P-3162 Mise en oeuvre des actions pour lutter
10 contre la collusion et la corruption
11 2013-2014 (206E-139).pdf
12

13 206P-3163 Étude du processus d'octroi des
14 contrats de fabrication et de pose
15 d'enrobé (206E-140).pdf
16

17 **NATHALY MARCOUX (193E-106 à 110)**

18 193P-3164 Décisions du bureau des Régisseurs de
19 2010 à aujourd'hui (193E-106).pdf
20

21 193P-3165 Tableau listant les catégories de
22 licence des entrepreneurs détenant une
23 licence restreinte (193E-107)
24

25 193P-3166 Réponses aux engagements pris par

1 Nathaly Marcoux pour la RBQ (193E-108,
2 109 et 110).pdf
3

4 **PAUL-ANDRÉ FOURNIER (141E-72)**

5 141P-3167 Lettre à M. Fournier de la part de M.
6 Tourigny en date du 30 octobre 2008
7 (141E-72)
8

9 **RÉAL LAPORTE (188E-90, 91 et 92)**

10 188P-3168 Réponse à l'engagement pris par Réal
11 Laporte (188E-90).pdf
12

13 188P-3169 Sanctions des codes de conduite
14 reliées au secteur de la construction
15 (188E-91).pdf
16

17 188P-3170 Réponse à l'engagement pris par Réal
18 Laporte (188E-92).pdf
19

20 **RICHARD PERRON ET PIERRE RIOPEL (230E-154)**

21 230P-3171 What's Wrong with Canada's Federal
22 Whistleblower Legislation (230E-
23 154).pdf
24
25

1 **ROBERT LAFRENIÈRE (191E-105)**

2 191P-3172 Statistiques concernant les dossiers
3 de vérification ayant mené à une
4 sanction (191E-105).pdf

5

6 **ROSAIRE SAURIOL (55E-28, 31, 32 et 33)**

7 55P-3173 Réponses aux engagements souscrits par
8 Rosaire Sauriol (55E-28 et 55E-31).pdf

9

10 55P-3174 Copie de l'entente intervenue entre
11 Dessau inc. et M. Trépanier et
12 factures (55E-32 et 55E-33).pdf

13

14 **SERGE LAMONTAGNE (199E-125 et 126)**

15 199P-3175 Suivi des recommandations du Bureau du
16 vérificateur général (199E-125).pdf

17

18 199P-3176 Statistiques Bureau de protection de
19 l'intégrité et de l'éthique (199E-
20 126).pdf

21

22 **SIMON BUSSIÈRE ET JULIE SÉNÉCAL (194E-111)**

23 194P-3177 Statistiques des comités de discipline
24 de 2006 à 2013 (194E-111).pdf

25

1 **STEVE BOULANGER (195E-112 à 115)**

2 195P-3178 Tableau des plaintes disciplinaires
3 pour procédés déloyaux (195E-112).pdf

4

5 195P-3179 Dossiers d'infraction liés au BDSQ
6 entendus au comité de discipline
7 (195E-113).pdf

8

9 195P-3180 Plumitif de 9126-6478 QUÉBEC INC.
10 portant le no 500-61-380991-142 (195E-
11 114).pdf

12

13 195P-3181 Rapport sur la concurrence de la CMMTQ
14 (195E-115).pdf

15

16 **TÉMOIN A (165E-81)**

17 178P-3182 Courriel de Jonathan Duguay à Témoin A
18 en date du 9 octobre 2009 (178E-
19 81).pdf

20

21 **YVAN DUMONT (165E-78)**

22 165P-3183 Tableau des dossiers non recommandés
23 par le personnel technique (165E-
24 78).pdf

25

1 **YVES THEMENS (19E-6)**

2 19P-3184 Documents en réponse aux engagements
3 pris par Yves Themens (19E-6).pdf
4

5 **YVES TRUDEL (208e-141)**

6 208P-3185 Initiatives prises par le registraire
7 des entreprises (208E-141).pdf
8

9 **DÉPÔT DES PIÈCES CEIC-R DE 2157 À 2500**

10 CEIC-R-2157 1- Décret 815-2015 obligation
11 autorisation contracter chapitre V.2
12 Loi contrats organismes publics.pdf
13

14 CEIC-R-2158 2- Rapport concernant mise en oeuvre
15 Loi sur l'intégrité matière contrats
16 publics, février 2014.pdf
17

18 CEIC-R-2159 3- AMF - Contrats publics - L'Autorité
19 révoque autorisation Informatique EBR
20 inc., 18 mars 2015.pdf
21

22 CEIC-R-2160 4- LUQS inc. c. Autorité des marchés
23 financiers, 2015 QCCS 86.pdf
24
25

1 CEIC-R-2161 5- Ali Excavation inc. c. Autorité des
2 marchés financiers, 2015 QCCS 939.pdf
3

4 CEIC-R-2162 6- Terra Location inc. c. Autorité des
5 marchés financiers, 2015 QCCS 509.pdf
6

7 CEIC-R-2163 7- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
8 vol. 11, no. 7, 20 février 2014.pdf
9

10 CEIC-R-2164 8- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
11 vol. 11, no. 47, 24 novembre 2014.pdf
12

13 CEIC-R-2165 9- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
14 vol 10, no. 46, 21 novembre 2013.pdf
15

16 CEIC-R-2166 10- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
17 vol. 11, no. 2, 16 janvier 2014.pdf
18

19 CEIC-R-2167 11- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
20 vol. 10, no. 48, 5 décembre 2013.pdf
21

22 CEIC-R-2168 12- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
23 vol. 11, no. 18, 8 mai 2014.pdf
24
25

1 CEIC-R-2169 13- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
2 vol. 12, no. 10, 12 mars 2015.pdf
3

4 CEIC-R-2170 14- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
5 vol 12, no. 5, 5 février 2015.pdf
6

7 CEIC-R-2171 15- Section 8.4 du Bulletin de l'AMF,
8 vol. 12, no. 11, 19 mars 2015.pdf
9

10 CEIC-R-2172 16- Décret 796-2014 concernant les
11 contrats et sous-contrats de services
12 - 2014-09-10.pdf
13

14 CEIC-R-2173 17- Projet de loi 1 (2012), Loi sur
15 l'intégrité en matière de contrats
16 publics.pdf
17

18 CEIC-R-2174 18- Projet de loi 26 (2014), Loi
19 visant récupération sommes obtenues
20 suite de fraudes.pdf
21

22 CEIC-R-2175 19- Projet loi 61 (2013), Loi visant
23 principalement recouvrement sommes
24 payées injustement.pdf
25

1 CEIC-R-2176 20- 9129-2201 Québec inc. c. Autorité
2 des marchés financiers, 2014 QCCS
3 2070.pdf
4

5 CEIC-R-2177 21- Journal des débats de l'Assemblée
6 nationale du 31 octobre 2012, pdf
7

8 CEIC-R-2178 22- Décret 362-2014 concernant le
9 ministre et le ministère des Finances
10 (24 avril 2014).pdf
11

12 CEIC-R-2179 23- Extrait du rapport annuel 1998-
13 1999 de RQ.pdf
14

15 CEIC-R-2180 24- Extrait du rapport annuel 1999-
16 2000 de RQ.pdf
17

18 CEIC-R-2181 25- Extrait du rapport annuel 2007-
19 2008 de RQ.pdf
20

21 CEIC-R-2182 26- ARQ, Infraction pour fausse
22 facture, 13 septembre 2013.pdf
23

24 CEIC-R-2183 27- R. v. Charterways Transportation
25 ltd. (1981) 32 O.R. (2d) 719

1 (C.S.Ont.).pdf

2

3 CEIC-R-2184 28- Pétrolière Impériale c. Jacques,
4 2014 CSC 66.pdf

5

6 CEIC-R-2185 29- BCC - Rapport annuel 2012-2013.pdf

7

8 CEIC-R-2186 30- BCC - Des accusations sont portées
9 relativement à un truquage d'offres -
10 2010-12-21.pdf

11

12 CEIC-R-2187 31- BCC -L'UPAC et le Bureau de la
13 concurrence du Canada déposent 77
14 chefs d'accusation - 2012-06-12.pdf

15

16 CEIC-R-2188 32- BCC - Le Bureau de la concurrence
17 met au jour un cartel de services
18 d'égout au Québec (22 novembre
19 2011).pdf

20

21 CEIC-R-2189 33- BCC - Des entreprises de
22 construction québécoises plaident
23 coupables - 2012-02-17.pdf

24

25

1 CEIC-R-2190 34- BCC - Plaidoyer de culpabilité
2 dans une affaire de truquage des
3 offres à Québec (26 janvier 2010).pdf
4

5 CEIC-R-2191 35- Six accords de libéralisation des
6 marchés publics, en liasse (ACI -
7 ACCQO - AQNB 2008 - AQNY - EQO 2006 -
8 AMP)
9

10 CEIC-R-2192 36- Extrait du rapport annuel 2003 de
11 la CCQ.pdf
12

13 CEIC-R-2193 37- Extrait du rapport annuel 2008 de
14 la CCQ.pdf
15

16 CEIC-R-2194 38- CV d'André Ménard (11 février
17 2009).pdf
18

19 CEIC-R-2195 39- OICO - À propos du bureau.pdf
20

21 CEIC-R-2196 40- Code de déontologie des lobbyistes
22 (2004).pdf
23

24 CEIC-R-2197 41- Rapport sur la mise en oeuvre de
25 la Loi sur la transparence et

1 l'éthique en matière de lobbyisme
2 (2007).pdf
3
4 CEIC-R-2198 42- Communauté urbaine de Montréal c.
5 Gélinas, J.E. 89-1360 (C.S.).pdf
6
7 CEIC-R-2199 43- Décret 536-2013 concernant
8 l'assujettissement de la Ville de
9 Laval au contrôle de la CMQ.pdf
10
11 CEIC-R-2200 44- Décret 913-2014 concernant la
12 Ville de L'Assomption.pdf
13
14 CEIC-R-2201 45- Projet de loi 76, Loi abrogeant la
15 Loi sur la Commission municipale
16 (2004).pdf
17
18 CEIC-R-2202 46- Rapport sur la mise en oeuvre de
19 la Loi sur l'éthique et la déontologie
20 en matière municipale, décembre
21 2014.pdf
22
23 CEIC-R-2203 47- CV de Brigitte Pelletier, avril
24 2014.pdf
25

- 1 CEIC-R-2204 48- CV de Denis Marsolais, novembre
2 2014.pdf
3
- 4 CEIC-R-2205 49- CV de Gilbert Charland, avril
5 2014.pdf
6
- 7 CEIC-R-2206 50- Nominations du Conseil des
8 ministres, 4 décembre 2013.pdf
9
- 10 CEIC-R-2207 51- Nominations du Conseil des
11 ministres, 12 novembre 2014.pdf
12
- 13 CEIC-R-2208 52- Journal des débats de la
14 Commission de l'aménagement du
15 territoire, 21 février 2012.pdf
16
- 17 CEIC-R-2209 53- Nominations du Conseil des
18 ministres, 20 septembre 2012.pdf
19
- 20 CEIC-R-2210 54- Extrait du Journal des débats de
21 l'Assemblée nationale du 7 avril
22 2009.pdf
23
- 24 CEIC-R-2211 55- Extrait du Journal des débats de
25 l'Assemblée nationale du 14 avril

1 2010.pdf

2

3 CEIC-R-2212 56- Extrait du Journal des débats de
4 l'Assemblée nationale du 17 novembre
5 2010.pdf

6

7 CEIC-R 2213 57- Extrait du Journal des débats de
8 l'Assemblée nationale du 21 octobre
9 2009.pdf

10

11 CEIC-R-2214 58- Extrait du Journal des débats de
12 l'Assemblée nationale du 21 septembre
13 2011.pdf

14

15 CEIC-R-2215 59- Extrait du Journal des débats de
16 l'Assemblée nationale du 24 septembre
17 2009.pdf

18

19 CEIC-R-2216 60- Extrait du Journal des débats de
20 l'Assemblée nationale du 26 mai
21 2010.pdf

22

23 CEIC-R-2217 61- Extrait du Journal des débats de
24 l'Assemblée nationale du 23 septembre
25 2009.pdf

CEIC-R-2218 62- Extrait du Journal des débats de
l'Assemblée nationale du 11 juin
2010.pdf

CEIC-R-2219 63- Extrait du Journal des débats de
l'Assemblée nationale du 24 novembre
2010.pdf

CEIC-R-2220 64- Journal des débats de l'Assemblée
nationale du 29 octobre 2009.pdf

CEIC-R-2221 65- Communiqué du Barreau du Québec -
21 octobre 2011.pdf

CEIC-R-2222 66- CNW - L'ACRGTQ réagit à l'émission
Enquête, 15 octobre 2009.pdf

CEIC-R-2223 67- Association des entrepreneurs en
maçonnerie du Québec (AEMQ) - Enquête
publique ou pas - 2010-01-27.pdf

CEIC-R-2224 68- CNW - Allégations de malversation
- Restaurer la confiance du public
doit être la priorité, 9 février

1 2010.pdf

2

3 CEIC-R-2225 69- CNW - Corruption et collusion dans
4 le secteur de la construction - 2009-
5 11-23.pdf

6

7 CEIC-R-2226 70- CNW - La CSN devant la Commission
8 de l'économie et du travail - 2009-11-
9 25.pdf

10

11 CEIC-R-2227 71 - CNW - Tout en maintenant les
12 enquêtes policières - 2010-11-17.pdf

13

14 CEIC-R-2228 72- CNW - La FTQ-Construction demande
15 une enquête publique sur l'industrie
16 de la construction - 2010-11-17.pdf

17

18 CEIC-R-2229 73- CNW- Mise sur pied d'une unité
19 permanente anticorruption au Québec -
20 2011-02-18.pdf

21

22 CEIC-R-2230 74- CNW - Nouvelle session
23 parlementaire le milieu municipal et
24 les régions du Québec - 2010-02-09.pdf

25

1 CEIC-R-2231 75- CNW - L'Ordre des architectes du
2 Québec réclame lui aussi une
3 commission d'enquête publique - 2009-
4 10-30.pdf

5
6 CEIC-R-2232 76 - CNW- Reportage d'Enquête sur la
7 collusion dans la construction - 2009-
8 10-16.pdf

9
10 CEIC-R-2233 77- CNW- Le SPGQ réclame une enquête
11 publique sur l'industrie de la
12 construction - 2009-12-10.pdf

13
14 CEIC-R-2234 78- CNW - L'UMQ demande une commission
15 d'enquête sur l'industrie de la
16 construction - 2010-11-15.pdf

17
18 CEIC-R-2235 79- La Presse, Amir Khadir dénonce les
19 liens entre des ingénieurs et le PLQ -
20 2010-03-18.pdf

21
22 CEIC-R-2236 80- Le Droit, Bureau veut une enquête
23 publique - 2009-11-13.pdf

24
25 CEIC-R-2237 81- La Presse, Le club des

1 entrepreneurs sous la loupe - 2009-09-
2 14.pdf

3

4 CEIC-R-2238 82- La Presse, Le DGE mènera une
5 enquête sur la ministre Michelle
6 Courchesne - 2009-12-14.pdf

7

8 CEIC-R-2239 83- La Presse, Dons records à l'ex-
9 parti du maire Marcotte en 2009 -
10 2011-02-11.pdf

11

12 CEIC-R-2240 84- La Presse, Enquête sur le
13 directeur de la SHDM - 2008-10-10.pdf

14

15 CEIC-R-2241 85- La Presse, Entrevue avec Guy
16 Chevrette une autre Commission Cliche
17 - 2009-11-28.pdf

18

19 CEIC-R-2242 86- Le Droit, Il faut se résigner,
20 convient le président du Conseil du
21 patronat - 2010-12-01.pdf

22

23 CEIC-R-2243 87- La Presse, La mafia s'intéresse au
24 monde des affaires - 2008-09-19.pdf

25

1 CEIC-R-2244 88- La Presse, L'opposition applaudit
2 l'appui des policiers à une enquête
3 publique - 2009-11-23.pdf
4

5 CEIC-R-2245 89- La Presse, Tremblay annule le
6 contrat des compteurs d'eau - 2009-09-
7 22.pdf
8

9 CEIC-R-2246 90- La Presse, Le maire Tremblay
10 suspend le contrat de GÉNIEau - 2009-
11 04-22.pdf
12

13 CEIC-R-2247 91- Le Devoir, Compteurs d'eau -
14 Conflit d'intérêts à propos d'un
15 contrat de 355 millions - 2007-12-
16 13.pdf
17

18 CEIC-R-2248 92- Le Devoir, Duchesneau dirigera une
19 force anticollusion - 2010-02-24.pdf
20

21 CEIC-R-2249 93- Le Devoir, Le financement
22 populaire, c'est une fiction - 2009-
23 10-23.pdf
24

25 CEIC-R-2250 94- Le Soleil, Collusion dans la

1 construction Chevrette demande une
2 action rapide - 2009-10-20.pdf
3

4 CEIC-R-2251 95- Communiqué du MSP - Création de
5 l'Unité permanente anticorruption -
6 2011-02-18.pdf
7

8 CEIC-R-2252 96- Communiqué du MTQ - Québec
9 poursuit le redressement du réseau
10 routier - 2010-02-23.pdf
11

12 CEIC-R-2253 97- Communiqué du Conseil des
13 ministres - 2011-11-09.pdf
14

15 CEIC-R-2254 98- Communiqué du Conseil des
16 ministres - 2011-10-19.pdf
17

18 CEIC-R-2255 99- Radio-Canada, 100 000 \$ par
19 ministre - 2009-12-10.pdf
20

21 CEIC-R-2256 100- Radio-Canada, Benoît Labonté nie
22 tout - 2009-10-22.pdf
23

24 CEIC-R-2257 101- Radio-Canada, Benoît Labonté vide
25 son sac - 2009-10-22.pdf

1 CEIC-R-2258 102- Radio-Canada, Chantiers minés -
2 2010-03-11.pdf
3
4 CEIC-R-2259 103- Radio-Canada, Collusion frontale
5 pratiques douteuses dans l'industrie
6 de la construction - 2009-10-15.pdf
7
8 CEIC-R-2260 104- Radio-Canada, Construction Pas de
9 discussion sur une enquête publique -
10 2010-11-13.pdf
11
12 CEIC-R-2261 105- Radio-Canada, Construire une
13 élection - 2009-10-15.pdf
14
15 CEIC-R-2262 106- Radio-Canada, Donnant, donnant -
16 2011-03-10.pdf
17
18 CEIC-R-2263 107- Radio-Canada, Un entrepreneur qui
19 use de son influence - 2009-10-15.pdf
20
21 CEIC-R-2264 108- Radio-Canada, Factures à vendre -
22 2010-01-21.pdf
23
24 CEIC-R-2265 109- Radio-Canada, Le Fonds sous
25 influence - 2009-09-24.pdf

1

2 CEIC-R-2266 110- Radio-Canada, Des fréquentations
3 surprenantes - 2009-03-11.pdf

4

5 CEIC-R-2267 111- Radio-Canada, La FTQ réclame à
6 son tour une commission d'enquête -
7 2010-11-17.pdf

8

9 CEIC-R-2268 112- Radio-Canada, Génie sous haute
10 surveillance - 2010-03-04.pdf

11

12 CEIC-R-2269 113- Radio-Canada, Julie Boulet devra
13 s'expliquer - 2010-02-25.pdf

14

15 CEIC-R-2270 114- Radio-Canada, Des liens
16 d'affaires du maire Marcotte soulèvent
17 des questions - 2011-02-08.pdf

18

19 CEIC-R-2271 115- Radio-Canada, Des liens confirmés
20 entre la mafia et des entrepreneurs -
21 2010-11-09.pdf

22

23 CEIC-R-2272 116- Radio-Canada, Le maire
24 Vaillancourt a offert 10 000 \$
25 comptant à Serge Ménard - 2010-11-

1 15.pdf

2

3 CEIC-R-2273 117- Radio-Canada, Des pratiques qui
4 suscitent moult interrogations à
5 Mascouche - 2010-11-03.pdf

6

7 CEIC-R-2274 118- Radio-Canada, Quatre nouvelles
8 municipalités sous le coup de
9 vérifications ministérielles - 2011-
10 01-24.pdf

11

12 CEIC-R-2275 119- Radio-Canada, Sainte-Thérèse sous
13 la loupe des vérificateurs - 2010-12-
14 02.pdf

15

16 CEIC-R-2276 120- Radio-Canada, Suivi sur le cas du
17 maire de Mascouche - 2010-11-25.pdf

18

19 CEIC-R-2277 121- Radio-Canada, Tony Accurso mène
20 le bal à Montréal - 2009-10-20.pdf

21

22 CEIC-R-2278 122- Radio-Canada, L'UMQ veut une
23 enquête publique sur la construction -
24 2010-11-15.pdf

25

1 CEIC-R-2279 123- Radio-Canada, Zampino sur le
2 yacht d'Accurso - 2009-04-03.pdf
3
4 CEIC-R-2280 124- TVA, Les Québécois exigent une
5 commission - 2011-09-16.pdf
6
7 CEIC-R-2281 125- Plumitif Saul Zadjel (connu sous
8 le nom de Saulie Zajdel) - 500-01-
9 090867-133.pdf - version à jour
10
11 CEIC-R-2282 126- Dénonciation - Sommation 500-73-
12 003792-120 - Bruno Accurso.pdf
13
14 CEIC-R-2283 127- Simard Beaudry plaide coupable
15 540-73-000385-106.pdf
16
17 CEIC-R-2284 128- Sommation Francesco Bruno,
18 Entretien Torrelli inc., 3703436
19 Canada inc. 500-73-003420-102.pdf
20
21 CEIC-R-2285 129- Plumitif 500-73-003420-102
22 Francesco BRUNO. Pdf
23
24 CEIC-R-2286 130- Plumitif B.T. Céramiques inc.
25 500-73-003144-090.pdf

1

2 CEIC-R-2287 131- Communiqué Francesco Bruno et BT
3 Céramiques 2011-02-08 Agence du Revenu
4 du Canada.pdf

5

6 CEIC-R-2288 132- procès-verbal et sommaires
7 décisionnels arrond. NDG - Terrain
8 Décarie.pdf

9

10 CEIC-R-2289 133- Extraits du Election Act
11 (Colombie-Britannique).pdf

12

13 CEIC-R-2290 134- Encyclopédie du parlementarisme
14 québécois - commission parlementaire.
15 Pdf

16

17 CEIC-R-2291 135- Extrait du rapport 2000-2001 du
18 DGEQ.pdf

19

20 CEIC-R-2292 136- Rapport 2007-2008 du DGEQ.pdf

21

22 CEIC-R-2293 137- Extraits de la Loi électorale
23 (Manitoba).pdf

24

25 CEIC-R-2294 138- Extraits de la Loi électorale

1 (Nouveau-Brunswick).pdf

2

3 CEIC-R-2295 139- Extraits du Elections Act (Terre-
4 Neuve).pdf

5

6 CEIC-R-2296 140- Extraits de An Act Respecting the
7 Election of Members to the House of
8 Assembly and Electoral Finance
9 (Nouvelle-Écosse).pdf

10

11 CEIC-R-2297 141- Extraits de la Loi électorale
12 (Ontario).pdf

13

14 CEIC-R-2298 142- Rapport du groupe de réflexion
15 sur le financement des partis
16 politiques, 2007.pdf

17

18 CEIC-R-2299 143- Procès-verbal de l'Assemblée
19 nationale 2002-10-15.pdf

20

21 CEIC-R-2300 144- Financement des partis politiques
22 et contrôle des dépenses électorales,
23 Plan d'action 2003-2006.pdf

24

25 CEIC-R-2301 145- Extraits du Rapport annuel DGEQ

1 1997-1998.pdf

2

3 CEIC-R-2302 146- Réflexions sur le financement
4 politique municipal au Québec,
5 1998.pdf

6

7 CEIC-R-2303 147- Discours DGEQ 25 ans
8 d'application de la Loi sur le
9 financement des partis politiques (mai
10 2003).pdf

11

12 CEIC-R-2304 148- Extraits Rapport annuel DGEQ
13 2001-2002.pdf

14

15 CEIC-R-2305 149- Extrait Commission d'enquête sur
16 le programme de commandites et les
17 activités publicitaires Rapport
18 factuel.pdf

19

20 CEIC-R-2306 150- Extrait Commission d'enquête sur
21 le programme de commandites et les
22 activités publicitaires Vérification
23 juricomptable.pdf

24

25 CEIC-R-2307 151- Mémoire du DGEQ sur le Projet de

1 loi 78.pdf

2

3 CEIC-R-2308 152- Communiqué Le DGEQ rend public le
4 rapport d'enquête de Me Jean Moisan,
5 juge retraité de la Cour
6 supérieure.pdf

7

8 CEIC-R-2309 153- Communiqué Financement des partis
9 politiques québécois.pdf

10

11 CEIC-R-2310 154- Extraits du Rapport annuel DGEQ
12 2006-2007.pdf

13

14 CEIC-R-2311 155- Extraits du Rapport annuel DGEQ
15 2007-2008.pdf

16

17 CEIC-R-2312 156- Extraits du Rapport annuel DGEQ
18 2008-2009.pdf

19

20 CEIC-R-2313 157- Budget de dépenses 2014-2015.
21 Crédits et plans annuels de gestion
22 des dépenses de l'Assemblée
23 nationale.pdf

24

25 CEIC-R-2314 158- Définition Crédits permanents,

1 extraits de l'Encyclopédie du
2 parlementarisme québécois.pdf
3

4 CEIC-R-2315 159- Extraits de La procédure
5 parlementaire du Québec, p. 511.pdf
6

7 CEIC-R-2316 160- Définition Leader du
8 gouvernement, extraits de
9 l'Encyclopédie du parlementaire
10 québécois.pdf
11

12 CEIC-R-2317 161- Définition Président de
13 commission parlementaire, extraits de
14 l'Encyclopédie du parlementarisme
15 québécois.pdf
16

17 CEIC-R-2318 162- Extrait du Journal des débats de
18 la Commission des institutions du 18
19 juin 1993.pdf
20

21 CEIC-R-2319 163- Extrait du procès-verbal du
22 Comité consultatif du DGEQ (21-11-
23 2012).pdf
24

25 CEIC-R-2320 164- Extraits du Compendium d'Élection

1 Canada (section Comités
2 consultatifs).pdf
3

4 CEIC-R-2321 165- Communiqué du DGEQ sur les
5 allégations de Marc Bellemare en
6 2010.pdf
7

8 CEIC-R-2322 166- Extraits du Journal des débats de
9 l'Assemblée nationale du 18 mars 2010
10 Dénonciation de A. Khadir.pdf
11

12 CEIC-R-2323 167- Extraits du Règlement de
13 l'Assemblée nationale.pdf
14

15 CEIC-R-2324 168- DPCP, Rapport annuel de gestion
16 2013-2014.pdf
17

18 CEIC-R-2325 169- Décret 2005-716 (29 juin 2005)
19 portant statut particulier du corps de
20 commandant de la police nationale
21 (France).pdf
22

23 CEIC-R-2326 170- FBI, Special Agents FAQs.pdf
24

25 CEIC-R-2327 171- La formation des personnels de

1 police judiciaire (France).pdf
2
3 CEIC-R-2328 172- Concours et sélections.pdf
4
5 CEIC-R-2329 173- Programme de formation initiale
6 en patrouille-gendarmerie. Structure
7 et caractéristiques.pdf
8
9 CEIC-R-2330 174- Finance investissement, Crimes
10 économiques Qui sont les
11 enquêteurs.pdf
12
13 CEIC-R-2331 175- SQ, Conditions de travail
14 générales.pdf
15
16 CEIC-R-2332 176- Rapport Gomery, volume 1 Rapport
17 factuel.pdf
18
19 CEIC-R-2333 177- Journal des débats Assemblée
20 nationale 27 mai 2010.pdf
21
22 CEIC-R-2334 178- Canada (Procureur général) c.
23 Charbonneau, 2012 QCCS 1701.pdf
24
25 CEIC-R-2335 179- Journal des débats de l'assemblée

1 nationale du 28 juillet 1965.pdf
2
3 CEIC-R-2336 180- Charte de la Ville de Laval -
4 Codification administrative 2007.pdf
5
6 CEIC-R-2337 181- Premier rapport - Commission
7 d'étude du système administratif de
8 Montréal.pdf
9
10 CEIC-R-2338 182- Second rapport - Commission
11 d'étude du système administratif de
12 Montréal.pdf
13
14 CEIC-R-2339 183- CMQ, Rapport de fin
15 d'intervention - Laval, 6 décembre
16 2013.pdf
17
18 CEIC-R-2340 184- Rapport de la Commission d'étude
19 des problèmes intermunicipaux de l'Île
20 Jésus, Tome 1.pdf
21
22 CEIC-R-2341 185- Rapport de la Commission d'étude
23 des problèmes intermunicipaux de l'Île
24 Jésus, Tome 2.pdf
25

1 CEIC-R-2342 186- Mémoire déposé par la Ville de
2 Laval - Projet de loi no. 28
3 (2015).pdf
4
5 CEIC-R-2343 187- Règlement no. L-12172 - Code
6 d'éthique et de déontologie des élus
7 de la Ville de Laval (2014).pdf
8
9 CEIC-R-2344 188- Budget et programme
10 d'investissement 2015.pdf
11
12 CEIC-R-2345 189- Statistiques - Région 13 - Laval
13 (2015).pdf
14
15 CEIC-R-2346 190- Ministère de la Justice,
16 Politique sur le recueil des lois et
17 des règlements du Québec.pdf
18
19 CEIC-R-2347 191- Ville de Laval - Comité
20 exécutif.pdf
21
22 CEIC-R-2348 192- Rapport annuel 2011 du
23 vérificateur général de Laval.pdf
24
25 CEIC-R-2349 193- Rapport annuel 2012 du

1		vérificateur général de Laval.pdf
2		
3	CEIC-R-2350	194- Rapport annuel 2013 du
4		vérificateur général de Laval.pdf
5		
6	CEIC-R-2351	195- Règlement no. L-11851 - Code
7		d'éthique et de déontologie des élus
8		de la Ville de Laval (2011).pdf
9		
10	CEIC-R-2352	196- Règlement no. L-11953 - Code
11		d'éthique et de déontologie des élus
12		de la Ville de Laval (2012).pdf
13		
14	CEIC-R-2353	197- Rapport au ministre des Affaires
15		municipales.pdf
16		
17	CEIC-R-2354	198- Vérificateur général de Laval -
18		Mandat spécial - Audit relatif aux
19		contributions de promoteurs, avril
20		2015.pdf
21		
22	CEIC-R-2355	199- Politique de signalement de la
23		Ville de Laval, 7 avril 2015.pdf
24		
25	CEIC-R-2356	200- Laval, Projet de règlement L-

1 12278 concernant l'organisation
2 administrative 2015-04-15.pdf
3
4 CEIC-R-2357 201- Rapport annuel 2013 de
5 l'ombudsman de Laval.pdf
6
7 CEIC-R-2358 202- Laval, Nouveau service de
8 webdiffusion des séances du conseil,
9 26 mars 2015.pdf
10
11 CEIC-R-2359 203- Rapport du BIEL.pdf
12
13 CEIC-R-2360 204- Plumitif accusations Laval
14 Honorer (Liste des accusations de
15 l'enquête Honorer).pdf
16
17 CEIC-R-2361 205- Acte d'accusation direct - projet
18 d'enquête FICHE.pdf
19
20 CEIC-R-2362 206- Ventilation des plaintes par
21 problématique soulevée 2011-2014.pdf
22
23 CEIC-R-2363 207- Extrait du rapport annuel 2001-
24 2002 du MAMOT.pdf
25

1	CEIC-R-2364	208- Extrait du rapport annuel 2007-
2		2008 du MAMOT.pdf
3		
4	CEIC-R-2365	209- Programmes d'aide, MAMOT.pdf
5		
6	CEIC-R-2367	211- Budget de fonctionnement de la
7		Ville de Montréal en bref 2015.pdf
8		
9	CEIC-R-2368	212- Plan triennal d'immobilisation
10		2015-2017 de la Ville de Montréal.pdf
11		
12	CEIC-R-2369	213- Charte de la Ville de Montréal
13		1959-1960, c. 102.pdf
14		
15	CEIC-R-2370	214- Résolution du comité exécutif de
16		la Ville de Montréal CE04 2022.pdf
17		
18	CEIC-R-2371	215- Résolution du conseil municipal
19		CM03 0738.pdf
20		
21	CEIC-R-2372	216- Charte de vérification de la
22		Ville de Montréal.pdf
23		
24	CEIC-R-2373	217- Résolution du comité exécutif de
25		la Ville de Montréal CE06 0352.pdf

1

2

CEIC-R-2374 218- Code d'éthique des membres du
conseil municipal (1990).pdf

3

4

5

CEIC-R-2375 219- Résolution du conseil municipal
CM09 0293.pdf

6

7

8

CEIC-R-2376 220- Sommaire décisionnel
1091168002.pdf

9

10

11

CEIC-R-2377 221- Rapport de vérification sur le
Projet du Faubourg Contrecoeur.pdf

12

13

14

CEIC-R-2378 222- Résolution CE09 0635.pdf

15

16

CEIC-R-2379 223- Rapport III de la direction
générale, le 4 janvier 2012 et déposé
au comité exécutif le 18 janvier
2012.pdf

17

18

19

20

21

CEIC-R-2380 224- Code d'éthique et de conduite des
membres du conseil de la Ville et des
conseils d'arrondissement (2009).pdf

22

23

24

25

CEIC-R-2381 225- Code d'éthique et de conduite des

1 membres du conseil de la Ville et des
2 conseils d'arrondissement (2011).pdf
3
4 CEIC-R-2382 226- Code d'éthique et de conduite des
5 membres du conseil de la Ville et des
6 conseils d'arrondissement (2014).pdf
7
8 CEIC-R-2383 227- Guide de conduite à l'égard des
9 valeurs de l'organisation (2009 révisé
10 en 2011).pdf
11
12 CEIC-R-2384 228- Code de conduite des employés de
13 la Ville de Montréal (2012).pdf
14
15 CEIC-R-2385 229- Plumitif - dossier de Stéphane
16 Harbour.pdf
17
18 CEIC-R-2386 230- Exposé des faits - dossier de
19 Stéphane Harbour.pdf
20
21 CEIC-R-2387 231- Rapport du vérificateur général
22 de la ville au conseil municipal et au
23 conseil d'agglomération 2007-2008.pdf
24
25 CEIC-R-2388 232- Rapport du comité-conseil sur

1 l'octroi et la gestion des contrats
2 municipaux de la Ville de Montréal,
3 mai 2013.pdf
4

5 CEIC-R-2389 233- Mise à jour sur l'implantation
6 des recommandations, Rapport de la
7 direction générale du 26 octobre
8 2009.pdf
9

10 CEIC-R-2390 234- Recommandations à
11 l'administration, Rapport I, Remis au
12 maire de Montréal par la Direction
13 générale.pdf
14

15 CEIC-R-2391 235- Résolution du comité exécutif
16 CE14 1230.pdf
17

18 CEIC-R-2392 236- Règlement sur la commission
19 permanente du conseil municipal sur
20 l'inspecteur général (14-013).pdf
21

22 CEIC-R-2393 237- Règlement sur la commission
23 permanente du conseil d'agglomération
24 sur l'inspecteur général (RCG 14-
25 014).pdf

1

2 CEIC-R-2394 238- Rapport du vérificateur général
3 de la Ville de Montréal au conseil
4 municipal et au conseil
5 d'agglomération 2009.pdf

6

7 CEIC-R-2395 239- Rapport sur les aliénations
8 d'immeubles de la SHDM du 1er janvier
9 2007 au 24 novembre 2008.pdf

10

11 CEIC-R-2396 240- Rapport de vérification sur la
12 cession de propriétés de la Ville de
13 Montréal à la SHDM.pdf

14

15 CEIC-R-2397 241- Rapport annuel de l'inspecteur
16 général de la Ville de Montréal au
17 conseil municipal 2014.pdf

18

19 CEIC-R-2398 242- Budget de fonctionnement 2015 des
20 arrondissements et des services
21 centraux.pdf

22

23 CEIC-R-2400 244- Rapport de la CMQ - Commission
24 d'enquête sur l'administration de la
25 Cité de Saint-Léonard 1973.pdf

1

2 CEIC-R-2401 245- Rapport de la CECO, La lutte au
3 crime organisé au Québec (1976).pdf

4

5 CEIC-R-2402 246- DGE, communiqué Grande enquête -
6 Vision Montréal.pdf

7

8 CEIC-R-2403 247- Journal des débats, Assemblée
9 nationale, 25 mai 2001, p. 108.pdf

10

11 CEIC-R-2404 248- Journal des débats, Assemblée
12 nationale, 1er juin 2001.pdf

13

14 CEIC-R-2405 249- Biographie de Cosmo Maciocia,
15 site web de l'Assemblée nationale.pdf

16

17 CEIC-R-2406 250- Plumitif no 540-73-000385-106
18 Simard Beaudry Construction.pdf

19

20 CEIC-R-2407 251- Plumitif 540-01-059861-131 -
21 Laval.pdf

22

23 CEIC-R-2408 252- Dénonciation - Mandat
24 d'arrestation 540-01-059861-131.pdf

25

1	CEIC-R-2409	253- Plumitif 540-01-073215-123
2		Antonio Accurso.pdf
3		
4	CEIC-R-2410	254- Dénonciation - Mandat
5		d'arrestation 705-01-073215-123.pdf
6		
7	CEIC-R-2411	255- Plumitif 540-73-003792-120
8		Antonio Accurso.pdf
9		
10	CEIC-R-2412	256- Plumitif 540-73-000244-139
11		Antonio Accurso.pdf
12		
13	CEIC-R-2413	257- Plumitif 540-73-000245-136
14		Antonio Accurso.pdf
15		
16	CEIC-R-2414	258- Plumitif 540-73-000246-134
17		Antonio Accurso.pdf
18		
19	CEIC-R-2415	259- Plumitif 540-73-000247-132
20		Antonio Accurso.pdf
21		
22	CEIC-R-2416	260- Accusations Lino Zambito projet
23		Fiche-Boisbriand.pdf
24		
25	CEIC-R-2417	261- Rapport du VG de la Ville de

1 Montréal 31 décembre 2009.pdf
2
3 CEIC-R-2418 262- Regina v. Carrière Beaudry ltée
4 1964 Carswell Que 269, 49
5 C.P.R.290.pdf
6
7 CEIC-R-2419 263- Regina v. Civil Construction 1964
8 Carswell Que 267, 47 C.P.R.208.pdf
9
10 CEIC-R-2420 264- Rapport de la Commission
11 d'enquête 21e Olympiade - Malouf.pdf
12
13 CEIC-R-2421 265- Plumitif 540-01-096459-133 Yves
14 Themens.pdf
15
16 CEIC-R-2422 266- Dénonciation Sommaton 500-01-
17 096459-133 Yves Themens.pdf
18
19 CEIC-R-2423 267- Plumitif François Thériault 500-
20 01-082717-122.pdf
21
22 CEIC-R-2424 268- Dénonciation Catania, Thériault -
23 Dénonciation 500-01-086380-133.pdf
24
25 CEIC-R-2425 269- 500-01-086380-133 - Plumitif -

1 coupable - François Thériault.pdf
2
3 CEIC-R-2426 270- Quebec official Gazette, 6 avril
4 1963, Inter State Paving inc.pdf
5
6 CEIC-R-2427 271- R. c. Robert Fortin 500-01-
7 002106-042 (31 mars 2006).pdf
8
9 CEIC-R-2428 272- Conseil Ville St-Laurent CA04
10 080367 1er juin 2004 p. 166.pdf
11
12 CEIC-R-2429 273- Plumitif Robert Fortin 500-01-
13 002106-042.pdf
14
15 CEIC-R-2430 274- Procès-verbal du conseil
16 d'arrondissement de Saint-Laurent, 20
17 mai 2004, CA04 080361.pdf
18
19 CEIC-R-2431 275- Procès-verbal du conseil
20 d'arrondissement de Saint-Laurent, 6
21 décembre 2005, CA05 08099.pdf
22
23 CEIC-R-2432 276- Décision du conseil de discipline
24 de l'OIQ no 22-12-0418 (25 janvier
25 2013).pdf

1

2 CEIC-R-2433 277- Procès-verbal Montréal séance
3 ordinaire du 19 juin 2006 CM06
4 0370.pdf

5

6 CEIC-R-2434 278- Conseil d'arrondissement 14
7 décembre 2005 CA05 090563.pdf

8

9 CEIC-R-2435 279- Conseil d'arrondissement 5
10 septembre 2006 CA06 09 0357.pdf

11

12 CEIC-R-2436 280- Arrêt rectificatif Cour d'appel
13 Labrecque c. VdeM 500-09-021396-114
14 (17 juillet 2012).pdf

15

16 CEIC-R-2437 281- Conseil d'arrondissement 14
17 janvier 2008 08 090024.pdf

18

19 CEIC-R-2438 282- Avis de motion CM03 0162,
20 Nomination 03 0163 10 mars 2003.pdf

21

22 CEIC-R-2439 283- Jugement 500-01-007412-023
23 Grundman et Dussault.pdf

24

25 CEIC-R-2440 284- Rapport annuel 1996-1997 du

1		MTQ.pdf
2		
3	CEIC-R-2441	285- Rapport annuel 1998-1999 du
4		MTQ.pdf
5		
6	CEIC-R-2442	286- Rapport annuel 2007-2008 du
7		MTQ.pdf
8		
9	CEIC-R-2443	287- Rapport 2013-2014. Mise en oeuvre
10		des actions pour lutter contre la
11		collusion et la corruption.pdf
12		
13	CEIC-R-2444	288- La ministre des Transports du
14		Québec met immédiatement en place une
15		série de mesures, 2009-11-18.pdf
16		
17	CEIC-R-2445	289- Communiqué de presse du MTQ daté
18		du 25 novembre 2009.pdf
19		
20	CEIC-R-2446	290- Rapport Johnson (viaduc
21		Concorde).pdf
22		
23	CEIC-R-2447	291- Cartels Just one more fix.pdf
24		
25	CEIC-R-2448	292- The Road to Power Partisan

1 Loyalty and the Centralized Provision
2 of Local Infrastructure - Marcelin
3 Joanis.pdf
4

5 CEIC-R-2449 293- Résultats des votes de l'AGE de
6 l'OIQ du 6 mai 2014.pdf
7

8 CEIC-R-2450 294- Le témoignage de l'ingénieure
9 Karen Duhamel ne restera pas lettre
10 morte assure l'OIQ 2014-05-14.pdf
11

12 CEIC-R-2451 295- Comparatif autres ordres
13 professionnels - 2012-2013.psd
14

15 CEIC-R-2452 296- Le cours obligatoire sur le
16 professionnalisme.pdf
17

18 CEIC-R-2453 297- Projet de règlement modifiant le
19 Code de déontologie des ingénieurs.pdf
20

21 CEIC-R-2454 298- Projet de règlement sur
22 l'exercice de la profession
23 d'ingénieur en société.pdf
24

25 CEIC-R-2455 299- Bulletin Plus de l'OIQ.

1 L'assemblée générale annuelle en bref,
2 13 juin 2014.pdf

3

4 CEIC-R-2456 300- OIQ - Rapport annuel 2003-
5 2004.pdf

6

7 CEIC-R-2457 301- OIQ - Rapport annuel 2010-
8 2011.pdf

9

10 CEIC-R-2458 302- Règlement sur les assemblées
11 générales - OIQ.pdf

12

13 CEIC-R-2459 303- Cotisation annuelle 2015-2016- Un
14 résumé des faits.pdf

15

16 CEIC-R-2460 304- Extrait du rapport annuel 2003-
17 2004 de la RBQ.pdf

18

19 CEIC-R-2461 305- Extrait du rapport annuel 2007-
20 2008 de la RBQ.pdf

21

22 CEIC-R-2462 306- Extraits du Rapport à l'Assemblée
23 nationale pour l'année 1999-2000, Tome
24 1, chapitre 10 (VGQ).pdf

25

1 CEIC-R-2463 307- Plan d'action en matière
2 d'éthique - mis à jour le 11 septembre
3 2014.pdf
4
5 CEIC-R-2464 308- Les risques et les contrôles dans
6 la gestion des contrats, 2004.pdf
7
8 CEIC-R-2465 309- Ministère de la Culture du
9 Conseil exécutif, L'éthique dans la
10 fonction publique québécoise, 1998.pdf
11
12 CEIC-R-2466 310- Ministère du Conseil exécutif,
13 L'éthique dans la fonction publique
14 québécoise, 2003.pdf
15
16 CEIC-R-2467 311- Bureau du Premier ministre,
17 Directive concernant les cadeaux et
18 les dons, 12 décembre 1985.pdf
19
20 CEIC-R-2468 312- Directive concernant les cadeaux
21 et les dons, 29 janvier 1996.pdf
22
23 CEIC-R-2469 313- Bureau du Premier ministre,
24 Directive concernant les cadeaux et
25 les dons, 29 janvier 1996.pdf

1

2 CEIC-R-2470 314- Directive concernant les cadeaux
3 et les dons, 1er mai 2001.pdf

4

5 CEIC-R-2471 315- Bureau du Premier ministre,
6 Directive concernant les cadeaux et
7 les dons, 1er mai 2001.pdf

8

9 CEIC-R-2472 316- Directive concernant les cadeaux
10 et les dons, 29 avril 2003.pdf

11

12 CEIC-R-2473 317- Bureau du Premier ministre,
13 Directive concernant les cadeaux et
14 les dons, 29 avril 2003.pdf

15

16 CEIC-R-2474 318- SCT, Quelques questions pour
17 faciliter la réflexion à propos des
18 cadeaux (avril 2004).pdf

19

20 CEIC-R-2475 319 - OCDE, Collusion and Corruption
21 in Public Procurement, 2010.pdf

22

23 CEIC-R-2476 320- SEAO, Conditions d'utilisation.
24 Pdf

25

1 CEIC-R-2477 321- Extrait du rapport annuel 1998 de
2 la SQ.pdf

3
4 CEIC-R-2478 322- Extrait du rapport annuel 1999 de
5 la SQ.pdf

6
7 CEIC-R-2479 323- Extrait du rapport annuel 2007-
8 2008 de la SQ.pdf

9
10 CEIC-R-2480 324- Journal des débats du Comité
11 permanent de la justice et des droits
12 de la personne 2009-10-22.pdf

13
14 CEIC-R-2481 325- MSP, Bilan 2007-2008 des efforts
15 québécois de lutte contre le crime
16 organisé.pdf

17
18 CEIC-R-2482 326- MSP, Appel de candidatures pour
19 le Bureau des enquêtes
20 indépendantes.pdf

21
22 CEIC-R-2483 327- Plan québécois des
23 infrastructures, 2014-2024.pdf

24
25 CEIC-R-2484 328- Directive sur la gestion des

1 projets majeurs d'infrastructure
2 publique, 2014.pdf
3
4 CEIC-R-2485 329- Entente de collaboration entre
5 Infrastructure Québec et l'UPAC.pdf
6
7 CEIC-R-2486 330- Directive sur l'encadrement des
8 contrats de travaux de construction,
9 de services et d'approvisionnement
10 2014-06-05.pdf
11
12 CEIC-R-2487 331- C.T. 213639 (11 février 2014) -
13 Détermination des critères.pdf
14
15 CEIC-R-2488 332- Décret 96-2014 - Directive sur la
16 gestion des projets majeurs
17 d'infrastructure publique 2014-02-
18 12.pdf
19
20 CEIC-R-2489 333- Code d'éthique et de conduite des
21 employés, SQI.pdf
22
23 CEIC-R-2490 334- Organigramme de la SQI 2015-01-
24 06.pdf
25

1 CEIC-R-2491 335- Plan d'action. Actions proposées
2 suite au rapport KPMG-SECOR sur les
3 dépenses supplémentaires.pdf
4

5 CEIC-R-2492 336- La gestion des risques dans les
6 grands projets d'infrastructure
7 publique Guide méthodologique.pdf
8

9 CEIC-R-2493 337- Code d'éthique et de déontologie
10 des administrateurs et des dirigeants
11 de la SQI.pdf
12

13 CEIC-R-2494 338- Décret 95-2014 concernant la
14 soustraction du MTQ de l'application
15 de la Loi sur les infrastructures
16 publiques.pdf
17

18 CEIC-R-2495 339- Rapport d'activités 2012-2013,
19 Infrastructure Québec.pdf
20

21 CEIC-R-2496 340- Rapport annuel 2013-2014, SQI.pdf
22

23 CEIC-R-2497 341- Convention de soumission MTQ - A-
24 25, 10 août 2006.pdf
25

1 CEIC-R-2498 342- Décret 19-2013 concernant le
2 maintien de l'Unité permanente anti-
3 corruption 2013-02-16.pdf
4

5 CEIC-R-2499 343- Décret 114-2011 concernant la
6 création de l'Unité permanente
7 anticorruption.pdf
8

9 CEIC-R-2500 344- Communiqué de presse - La Sûreté
10 du Québec lance l'opération Marteau
11 2009-10-22.pdf
12

13 **DÉPÔT DES PIÈCES RP ET PP DE 2768-2883**

14 **Autres municipalités Vol.1 - AYOUB, Ramez**

15 345RP-2768 1- Représentations Ramez Ayoub 7 mai
16 2015 (RP).pdf
17

18 345PP-2769 2- Déclaration assermentée Michel
19 Beausoleil 6 mai 2015 (PP).pdf
20

21 345PP-2770 3- Déclaration assermentée Ramez Ayoub
22 15 mai 2015 (PP).pdf
23

24 345PP-2771 4- Déclaration au DGEQ 11 février 2014
25 (PP).pdf

1

2 **Autres municipalités Vol.1 - CARON, Michel**

3 346RP-2772 1- Représentations Michel Caron 18 mai
4 2015 (RP).pdf

5

6 **Autres municipalités Vol.1 - LAVOIE, Denis**

7 347RP-2773 1- Représentations Denis Lavoie 19 mai
8 2015 (RP).pdf

9

10 347PP-2774 2- Extrait Wikipedia en date du 19 mai
11 2015 (PP).pdf

12

13 **Autres municipalités Vol.1 - MARQUIS, Claude**

14 348RP-2775 1- Représentations Claude Marquis 15
15 mai 2015 (RP).pdf

16

17 348PP-2776 2- Déclaration assermentée Claude
18 Marquis 21 mai 2015 (PP).pdf

19

20 **Autres municipalités Vol.2 - GIGUÈRE, Jocelyn - XXX**

21 349RP-2777 1- Représentations Jocelyn Giguère 22
22 mai 2015 (RP).pdf

23

24 **Autres municipalités Vol.2 - LÉCUYER & FILS LIMITÉE**

25 350RP-2778 1- Représentations Lécuyer & Fils ltée

1 15 mai 2015 (RP).pdf

2

3 350PP-2779 2- Déclaration assermentée Antonia
4 Tavarès 15 mai 2015 (PP).pdf

5

6 **Autres municipalités Vol.2 - SURPRENANT, Sylvie**

7 351RP-2780 1- Représentations Sylvie Surprenant
8 21 mai 2015 (RP).pdf

9

10 351PP-2781 2- Déclaration assermentée Sylvie
11 Surprenant 21 mai 2015 (PP).pdf

12

13 **Financement politique - BERTRAND, Rosaire**

14 352RP-2782 1- Représentations Rosaire Bertrand du
15 5 décembre 2014 (RP).pdf

16

17 **Financement politique - BOIVIN, Ginette**

18 353PP-2783 1- Déclaration assermentée Ginette
19 Boivin 8 mai 2015 (PP).pdf

20

21 353PP-2784 2- Déclaration assermentée Pierre
22 Boileau 5 mai 2015 (PP).pdf

23

24 353PP-2926 3- Déclaration assermentée Sylvain
25 Tanguay 1er mai 2015 (PP).pdf

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Financement politique - CÔTÉ, Christian

174RP-2785 1- Représentations Christian Côté 16
janvier 2015 (RP).pdf

Financement politique - MAROIS, Pauline

354PP-2786 1- Déclaration assermentée Sylvain
Tanguay 21 mai 2015 (PP).pdf

354PP-2787 2- Remboursement DGEQ 1996-2011
(PP).pdf

354PP-2788 3- Statuts PQ 15-17 avril 2011
(PP).pdf

354PP-2789 4- Statuts PQ 3-5 juin 2005 (PP).pdf

Financement politique - PARENT, Robert

355PP-2790 1- Déclaration assermentée Robert
Parent 16 janvier 2015 (PP).pdf

Financement politique - PLQ

356RP-2791 1- Représentations PLQ 30 janvier 2015
et annexe (RP).pdf

1 356PP-2792 2- Code d'éthique et de déontologie du
2 PLQ (PP).pdf
3

4 **Financement politique - PQ**

5 357PP-2793 1- Déclaration assermentée de M.
6 Sylvain Tanguay 1er mai 2015 (PP).pdf
7

8 357PP-2794 2- Déclaration assermentée Pierre
9 Boileau 5 mai 2015 (PP).pdf
10

11 357PP-2795 3- Annexe 1 - Statuts - PQ1996
12 (PP).pdf
13

14 357PP-2796 4- Annexe 2 - Statuts - PQ2000
15 (PP).pdf
16

17 357PP-2797 5- Annexe 3 - Statuts - PQ2005
18 (PP).pdf
19

20 357PP-2798 6- Annexe 4 - Statuts - PQ2011
21 (PP).pdf
22

23 357PP-2799 7- Annexe 5 - Remboursement -
24 Contribution - DGEQ - 1996-2011
25 (PP).pdf

1

2

357PP-2800 8- Annexe 6 - Réflexion DGEQ
Financement 2007 (PP).pdf

3

4

5

357PP-2801 9- Annexe 7 - Comité consultatif 1996-
2012 (PP).pdf

6

7

8

357PP-2802 10- Annexe 8 - Comité technique 1996-
2012 (PP).pdf

9

10

11

Financement politique - TRÉPANIÉ, Violette

12

184RP-2803 1- Représentations Violette Trépanier
30 janvier 2015 (RP).pdf

13

14

15

Financement politique DGEQ

16

358RP-2804 1- Représentations DGEQ datées du 4
février 2015 (RP).pdf

17

18

19

358PP-2805 P-1 Lettre du DGEQ à France
Charbonneau datée du 15 novembre 2011
(PP).pdf

20

21

22

23

358PP-2806 P-2 Lettre du DGEQ à France
Charbonneau datée du 15 mai 2012
(PP).pdf

24

25

1
2 358PP-2807 P-3 Lettre directeur affaires
3 juridiques par intérim à Me Ferland 9
4 octobre 2014 (PP).pdf
5
6 358PP-2808 P-4 Tableau des événements marquants
7 en financement politique daté du 28
8 janvier 2015 (PP).pdf
9
10 358PP-2809 P-5 Tableau des enquêtes du secteur
11 financement de 1995 à 2014 daté du 15
12 janvier 2015 (PP).pdf
13
14 358PP-2810 P-6 En liasse, 3 communiqués de presse
15 du DGE datés de 1996 (PP).pdf
16
17 358PP-2811 P-7 Déclaration du DGE Me Pierre-F.
18 Côté Datée du 20 janvier 1997 (PP).pdf
19
20 358PP-2812 P-8 En liasse, rapport détaillé sur
21 fin. pol. mun. et communiqué du DGE
22 datés de 1998 (PP).pdf
23
24 358PP-2813 P-9 Communiqué du DGE du 10 juillet
25 2000 (PP).pdf

1
2 358PP-2814 P-10 Allocution du DGE du 9 juin 2005
3 (PP).pdf
4
5 358PP-2815 P-11 Extraits du rapport annuel du
6 DGEQ 2000-2001 (PP).pdf
7
8 358PP-2816 P-12 Mandat du Comité éthique et
9 financement des partis politiques daté
10 du 9 mai 2002 (PP).pdf
11
12 358PP-2817 P-13 En liasse, Plan d'action du DGEQ
13 2003-2006 et communiqué de presse
14 datés de 2003 (PP).pdf
15
16 358PP-2818 P-14 Allocution du DGE du 9 mai 2003
17 (PP).pdf
18
19 358PP-2819 P-15 Lettre du DGE à la sous-ministre
20 du Revenu datée du 3 mars 2003
21 (PP).pdf
22
23 358PP-2820 P-16 Extraits doc. travail pour
24 rencontre entre DGE et ministère du
25 Revenu du 26 février 2003 (PP).pdf

1
2 358PP-2821 P-17 Communiqué du DGE du 16 décembre
3 2004 (PP).pdf
4
5 358PP-2822 P-18 Communiqué du DGE du 28 avril
6 2005 (PP).pdf
7
8 358PP-2823 P-19 En liasse, rapport de la
9 Commission Moisan et communiqué du DGE
10 datés du 12 juin 2006 (PP).pdf
11
12 358PP-2824 P-20 En liasse, Rapport gr. Réflexion
13 sur fin. Partis pol. Et communiqué du
14 DGE datés de 2007 (PP).pdf
15
16 358PP-2825 P-21 Communiqué du DGE du 13 janvier
17 2006 (PP).pdf
18
19 358PP-2826 P-22 Communiqué du DGE du 29 mai 2007
20 (PP).pdf
21
22 358PP-2827 P-23 En liasse, lettre DGE à sous-min.
23 Du Revenu du 23 août 2007 et article
24 du Soleil du 2 nov 2007 (PP).pdf
25

1	358PP-2828	P-24 Lettre du DGE à la sous-ministre
2		du Revenu datée du 28 février 2008
3		(PP).pdf
4		
5	358PP-2829	P-25 Plainte anonyme datée du 15
6		février 2008 (PP).pdf
7		
8	358PP-2830	P-26 Article du Soleil du 8 février
9		2008 (PP).pdf
10		
11	358PP-2831	P-27 Lettre sous-ministre du Revenu au
12		DGE datée du 14 juillet 2009 (PP).pdf
13		
14	358PP-2832	P-28 Lettre DGE au ministre resp.
15		réforme institutions démocratiques
16		datée du 30 avril 2010 (PP).pdf
17		
18	358PP-2833	P-29 Transcription d'une entrevue de
19		Benoît Labonté à RDI le 22 octobre
20		2009 (PP).pdf
21		
22	358PP-2834	P-30 Allocution du DGE du 3 novembre
23		2009 (PP).pdf
24		
25	358PP-2835	P-31 En liasse, point presse

1 Courchesne, émission RDI et conférence
2 Boulet datés de 2009 et 2010 (PP).pdf
3
4 358PP-2836 P-32 Article de la Presse canadienne
5 du 9 mars 2010 (PP).pdf
6
7 358PP-2837 P-33 Entrevue Marc Bellemare à CJMF-FM
8 15 mars 2010 et communiqué du DGE 3
9 déc. 2010 (PP).pdf
10
11 358PP-2838 P-34 Communiqué du DGE du 5 août 2010
12 (PP).pdf
13
14 358PP-2839 P-35 Article du Devoir daté du 18 mai
15 2010 (PP).pdf
16
17 358PP-2840 P-36 Communiqué du DGE du 24 avril
18 2013 (PP).pdf
19
20 358PP-2841 P-37 Article de TVA Nouvelles du 23
21 novembre 2010 (PP).pdf
22
23 358PP-2842 P-38 Communiqué du DGE du 18 mars 2010
24 (PP).pdf
25

1	358PP-2843	P-39 Communiqué du DGE du 29 octobre
2		2012 (PP).pdf
3		
4	358PP-2844	P-40 Communiqué du DGE du 3 avril 2013
5		(PP).pdf
6		
7	358PP-2845	P-41 Tableau des poursuites pour
8		financement sectoriel daté du 13
9		janvier 2015 (PP).pdf
10		
11	358PP-2846	P-42 Graphique des contributions
12		réclamées aux partis politiques daté
13		du 27 janvier 2015 (PP).pdf
14		
15	358PP-2847	P-43 En liasse, Extraits de 9 rapports
16		annuels du DGE datés de 1998 à 2014
17		(PP).pdf
18		
19	358PP-2848	P-44 Tableau des activités
20		d'information au public sur fin.
21		Politique daté de janvier 2015
22		(PP).pdf
23		
24	358PP-2849	P-45 Bilan des séances de formation
25		données de 1996 à 2002 daté d'août

1 2014 (PP).pdf
2
3 358PP-2850 P-46 Programme d'accueil et
4 fidélisation clients et partenaires de
5 la DFPP daté du 17 janvier 2010.pdf
6
7 358PP-2851 P-47 Travaux de vérifications et
8 d'examens 1996 à 2012 daté d'août 2014
9 (amendé) (PP).pdf
10
11 358RP-2852 S-1 Magasins à rayons Peoples c. Wise,
12 [2004] 3R.C.S. 461 (RP).pdf
13
14 358RP-2853 S-2 Pincourt (Ville de) c.
15 Construction CogereX ltée, 2013 QCCA
16 1773 (RP).pdf
17
18 358RP-2854 S-3 LEMIEUX, Denis, « La nature et la
19 portée du contrôle judiciaire »,
20 Collection de droit, 2014 (RP).pdf
21
22 358RP-2855 S-4 Finney c. Barreau du Québec,
23 [2004] 2 R.C.S. 17 (RP).pdf
24
25 358RP-2856 S-5 Journal Débat Assemblée nationale,

1 3e sess., 32 légis., 8 déc 1982,
2 Vol.26 - No 96, p. 6595 (RP).pdf

3

4 358RP-2857 S-6 Harper c. Canada (Procureur
5 général), [2004] 1 R.C.S. 827 (RP).pdf

6

7 358RP-2858 S-7 Journal des Débats de l'Assemblée
8 nationale, 2e sess., 31 légis., 7
9 juillet 1977, Vol.19, p. 1850 (RP).pdf

10

11 358RP-2859 S-8 Bernier c. Québec (Sous-ministre
12 du Revenu), 2007 QCCA 1003 (RP).pdf

13

14 **Financement provincial - ARBOUR, Nancy**

15 359PP-2860 1- Déclaration assermentée Nancy
16 Arbour 22 mai 2015 (PP).pdf

17

18 **Financement provincial - Béton provincial limitée**

19 360RP-2861 1- Représentations Béton provincial 8
20 mai 2015 (RP).pdf

21

22 360PP-2862 2- Déclaration assermentée André
23 Bélanger 15 mai 2015 (PP).pdf

24

25 **Financement provincial - CHAGNON, Jacques**

1 361PP-2863 1- Déclaration assermentée Jacques
2 Chagnon 5 mai 2015 (PP).pdf
3

4 **Financement provincial - CHEVARIE, Germain**

5 362PP-2864 1- Déclaration assermentée Germain
6 Chevarie 26 mai 2015 (PP).pdf
7

8 **Financement provincial - CHEVARIE, Roger**

9 363RP-2865 1- Représentations Roger Chevarie 7
10 mai 2015 (RP).pdf (caviardée)
11

12 **Financement provincial - McCALLUM, Ron**

13 364PP-2868 1- Déclaration assermentée Ron
14 McCallum 20 mai 2015 (PP).pdf
15

16 **Financement provincial - PARÉ, Jean-Guy**

17 365PP-2869 1- Déclaration assermentée Jean-Guy
18 Paré 7 mai 2015 (PP).pdf
19

20 **Financement provincial - Premier Tech Technologies**
21 **ltée**

22 366RP-2870 1- Représentations Premier Tech
23 Technologies 8 mai 2015 (RP).pdf
24

25 366RP-2871 2- Représentations complémentaires

1 Premier Tech Technologies 21 mai 2015
2 (RP).pdf

3
4 366PP-2872 3- Facture #0114705 de Roche ltée du
5 28 nov. 2008 (PP).pdf

6
7 366PP-2873 4- Facture #0114770 de Roche ltée du
8 30 nov. 2008 (PP).pdf

9
10 366PP-2874 5- Facture #0117029 de Roche ltée du
11 30 janvier 2009 (PP).pdf

12
13 **Crime organisé italien - Énergie Carboneutre et**
14 **Yves Thériault**

15 367RP-2875 1- Représ. Énergie Carboneutre et Yves
16 Thériault 20 mai 2015 (RP).pdf

17
18 **Entrep et firmes Vol.1 - Doncar Construction inc. -**
19 **XXX**

20 368RP-2876 1- Représentations Doncar Construction
21 22 mai 2015 (RP).pdf

22
23 **Entrep et firmes Vol.1 - GIGUÈRE, Éric - XXX**

24 369RP-2877 1- Représentations Éric Giguère 22 mai
25 2015 (RP).pdf

1

2

369PP-2878 2- Demande Banque HSBC Canada 13

3

décembre 2012 (PP).pdf

4

5

369PP-2879 3- Demande Banque Laurentienne 13

6

décembre 2012 (PP).pdf

7

8

369PP-2880 4- Registre comptable Banque

9

Laurentienne 3 avril 2001 (PP).pdf

10

11

369PP-2881 5- Registre comptable HSBC 24 mars

12

2001 (PP).pdf

13

14

369PP-2882 6- Réponse Banque Laurentienne 19

15

décembre 2013 (PP).pdf

16

17

369PP-2883 7- Réponse HSBC 11 février 2013

18

(PP).pdf

19

20

DÉPÔT DES PIÈCES R ET CEIC-R DE 2884-2901

21

7R-2884 345-1 - Tenti, Valentina Comprendre

22

l'infiltration de la mafia dans le secteur

23

public de la construction en Italie. août

24

2012.pdf

25

1 CEIC-R-2885 346-2 - Prévost, P. Et Le Chasseur,
2 M.-A. - Gestion contractuelle des
3 municipalités québécoises, oct.
4 2013.pdf
5
6 CEIC-R-2886 347-3 - Prévost, et Le Chasseur, M.-A.
7 - Diverses solutions alternatives en
8 matière d'encadrement - gestion
9 contractuelle des mun. Oct. 2013.pdf
10
11 CEIC-R-2887 348-4 - Morselli, Carlo. International
12 Experiences in Collusion and
13 Corruption in the Construction
14 Industry sept. 2012.pdf
15
16 257R-2888 349-5 - Comtois, Yves. Analyse
17 comparée des règles de droit de la
18 concurrence. Déc. 2014.pdf
19
20 257R-2889 350-6 - Comtois, Yves. Ententes
21 anticoncurrentielles et truquages
22 d'offres. oct. 2014.pdf
23
24 260R-2890 351-7 - Roberts, Neal - The United
25 States False Claims Act. fév. 2015.pdf

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

CEIC-R-2891 352-8 - Leclair, J. et Gaudreault-
Desbiens, J-F - Étude générale de la
latitude constitutionnelle des
provinces - collusion et de
corruption. juin 2013.pdf

CEIC-R-2892 353-9 - Bourgault, Jacques - Les
rapports entre les élus et la fonction
publique. nov. 2013.pdf

CEIC-R-2893 354-10 - Joanis, Marcelin. Analyse
Économique des marchés publics dans
l'industrie de la construction au
Québec. déc. 2014.pdf

CEIC-R-2894 355-11 - Joanis, Marcelin et Boulenger
- Note complémentaire sur les méthodes
MACBETH et BVPPIPS. avril 2014.pdf

251R-2895 356-12 - Dupont, Benoît - La
régulation des systèmes
organisationnels de collusion et de
corruption. mars 2014.pdf

1 CEIC-R-2896 357-13 - Lapointe, Mathieu.
2 Corruptions et réformes au fil du 20e
3 siècle québécois. fév. 2015.pdf
4
5 246R-2897 358-14 - Dénonciateurs-Documents remis
6 en audience par Anna Myers, oct.
7 2014.pdf
8
9 245R-2898 359-15a - OCDE 2008 - Intégrité dans
10 les marchés publics - Bonnes
11 pratiques.pdf
12
13 245R-2899 360-15b - OCDE 2010 - Principes de
14 l'OCDE pour renforcer l'intégrité dans
15 les marchés publics.pdf
16
17 245R-2900 361-15c - OCDE 2014 - Financing
18 democracy.pdf
19
20 245R-2901 362-15d - OCDE 2014 - Lobbying,
21 vol.3.pdf
22

DÉPÔT DES PIÈCES RP ET PPD DE 2902 À 2968

Roche-CÔTÉ, Marc-Yvan

25 177RP-2902 1- Représentations Marc-Yvan Côté 23

1 janvier 2015 (RP).pdf

2

3 **Roche-LAFLEUR, Paul**

4 370PP-2903 1- Déclaration assermentée Paul
5 Lafleur 28 avril 2015 (PP).pdf

6

7 **Roche-LELIÈVRE, Gaétan**

8 371PP-2904 1- Déclaration assermentée Gaétan
9 Lelièvre 8 mai 2015 (PP).pdf

10

11 **Roche-MARTEL, Mario**

12 372RP-2905 1- Représentations Mario Martel 29
13 décembre 2014 (RP).pdf

14

15 **Roche-Témoin A**

16 178RP-2906 1- Représentations Témoin A 5 janvier
17 2015 (RP).pdf

18

19 **Roche-ROUSSY, François**

20 373RP-2907 1- Représentations François Roussy 26
21 janvier 2015 (RP).pdf

22

23 373PP-2908 2- Affidavit François Roussy 30 avril
24 2015 (PP).pdf

25

1	373PP-2909	3- Affidavit Sébastien Fournier 4 mai
2		2015 (PP).pdf
3		
4	373PP-2910	4- Courriel du Musée de la Gaspésie au
5		Dr Foucqueron 4 mai 2009 (PP).pdf
6		
7	373PP-2911	5- En liasse, documents relatifs à la
8		Francoville 2009 datés de 2007 - 2009
9		(PP).pdf
10		
11	373PP-2912	6- En liasse, documents mise aux
12		normes eau potable Gaspé 2010 et 2011
13		(PP).pdf
14		
15	373PP-2913	7- En liasse, documents implantation
16		équipe hockey Gaspé 2008 et 2009
17		(PP).pdf
18		
19	373PP-2914	8- En liasse, Extraits procès-verbaux
20		Conseil municipal Ville de Gaspé de
21		2007 à 2013 (PP).pdf
22		
23	373PP-2915	9- En liasse, Lettres de Roche à Steve
24		Médou, tableau 1.0 6 juillet 2006, 3
25		résolutions du CM de Gaspé (PP).pdf

1

2

Entrepreneurs et firmes Vol.3 - Construction DJL

3

inc. - XXX

4

374RP-2916 1- Représentations Construction DJL 19
mai 2015 (RP).pdf

5

6

7

374RP-2917 2- Représentations Construction DJL
inc. 28 mai 2015.pdf

8

9

10

Entrepreneurs et firmes Vol.3 - DUPRÉ, Jean-Paul -

11

XXX

12

375RP-2918 1- Représentations Jean-Paul Dupré 20
mai 2015.pdf

13

14

15

Entrepreneurs et firmes Vol.3 - GENIVAR - XXX

16

376RP-2919 1- Représentations Genivar 20 mai 2015
(RP).pdf

17

18

19

376PP-2920 2- Déclaration assermentée Sophie
Ménard 29 avril 2015 (PP).pdf

20

21

22

376PP-2921 3- Déclaration assermentée Jean-

23

François Gauthier 20 mai 2015 (PP).pdf

24

25

376PP-2922 4- Déclaration assermentée Jocelyn

1 Drouin 20 mai 2015 (PP).pdf

2

3 376PP-2923 5- En liasse, Extraits rapp. annuels
4 2012-2013 et communiqué 11 fév 2013
5 (PP).pdf

6

7 376RP-2924 6- Transmission rapport d'enquête
8 interne à CEIC 17 avril 2013 (RP).pdf

9

10 **Entrepreneurs et firmes Vol.3 - LORTIE, Yves - XXX**

11 377PP-2925 1- Déclaration assermentée Yves Lortie
12 25 mai 2015 (PP).pdf

13

14 **CUSM-SNC-Lavalin - XXX**

15 378RP-2927 1- Représentations amendées SNC-
16 Lavalin 26 mai 2015 (RP).pdf

17

18 378PP-2928 2- Lettre de François Fontaine à Denis
19 Gallant 15 mars 2013 (PP).pdf

20

21 **MTQ-SUITE - ROIREAU, Marcel - 132**

22 132RP-2929 1- Représentations Marcel Roireau 22
23 mai 2015 (RP).pdf

24

25 **Autres municipalités Vol.2 - ARSENEAU, Joël - XXX**

1 379RP-2930 1- Représentations Joël Arseneau 14
2 mai 2015 (RP).pdf
3

4 379PP-2931 2- Déclaration assermentée Joël
5 Arseneau 22 mai 2015 (PP).pdf
6

7 379PP-2932 3- Fiche technique route 199 pour
8 Julie Boulet (non datée) (PP).pdf
9

10 379PP-2933 4- Lettre Joël Arsenault à Nathalie
11 Normandeau 10 janvier 2008 (PP).pdf
12

13 379PP-2934 5- Note Maxime Arsenault à Nathalie
14 Normandeau 18 mars 2008 (PP).pdf
15

16 **Autres municipalités Vol.2 - CRISPIN, Bruno**

17 380PP-2935 1- Déclaration assermentée Bruno
18 Crispin 25 mai 2015 (PP).pdf
19

20 **Autres municipalités Vol.1 - PAUL-HUS, François -**

21 **XXX**

22 381RP-2936 1- Représentations François Paul-Hus
23 14 mai 2015 (RP).pdf
24

25 381PP-2937 2- Déclaration assermentée François

1 Paul-Hus 15 mai 2015 (PP).pdf
2
3 381PP-2938 3-00 - Liste des annexes à la
4 déclaration solennelle (PP).pdf
5
6 381PP-2939 4-01 - Rôle du représentant de l'AICQ
7 (PP).pdf
8
9 381PP-2940 5-02 - Tableaux Services
10 professionnels Génie civil 2003-2004
11 (PP).pdf
12
13 381PP-2941 6-03 - Mémoire sur les mandats
14 d'ingénierie (PP).pdf
15
16 381PP-2942 7-04 - Documentation de mars 2002
17 (PP).pdf
18
19 381PP-2943 8-05 - Critères de classification -
20 Novembre 2002 (PP).pdf
21
22 381PP-2944 9-06 - Sélection des services de génie
23 conseil Janvier 2003 (PP).pdf
24
25 381PP-2945 10-07 - Lettre à Me Jacques Dionne du

1 23 janvier 2003 (PP).pdf
2
3 381PP-2946 11-08 - Contrat 2003 SP-231 et lettre
4 concurrence réelle sur ce contrat
5 (PP).pdf
6
7 381PP-2947 12-09 - Courriel et document de la
8 présidente AICQ Novembre 2003 (PP).pdf
9
10 381PP-2948 13-10 - Info-conseil express et Plan
11 d'action AICQ 2003-2004 (PP).pdf
12
13 381PP-2949 14-11 - Journal 31 janvier 2004
14 (Johanne Desrochers) (PP).pdf
15
16 381PP-2950 15-12 - Avis de convocation 10 février
17 2004 AICQ Régional (PP).pdf
18
19 381PP-2951 16-13 - Mémoire AICQ avril 2004
20 (PP).pdf
21
22 381PP-2952 17-14 - Lettre à la Ville 7 juin 2004
23 (PP).pdf
24
25 381PP-2953 18-15 - Revue Plan (AICQ) 2005-2006 -

1 Mai 2007 et Rapport annuel AICQ 2008-
2 2009 (PP).pdf
3

4 **Entrep et firmes Vol. 2 - Demix - Holcim (Canada)**
5 **inc. - XXX**

6 382PP-2954 1- Déclaration assermentée Jean-Pierre
7 Turgeon 15 mai 2015 (PP).pdf
8

9 382PP-2955 2- Déclaration assermentée Jean-
10 Maurice Forget 22 mai 2015 (PP).pdf
11

12 382PP-2956 3- Déclaration assermentée Francine
13 Bernard 25 mai 2015 (PP).pdf
14

15 382PP-2957 4- Déclaration assermentée Julie
16 Boudreault 25 mai 2015 (PP).pdf
17

18 382PP-2958 5- Déclaration assermentée Pierre Côté
19 25 mai 2015 (PP).pdf
20

21 382PP-2959 6- Déclaration assermentée Pierre-
22 André Matton 25 mai 2015 (PP).pdf
23

24 **Autres municipalités Vol. 2 - Constructions Anor**
25 **(1992) inc. - XXX**

1 383PP-2960 1- Déclaration assermentée André Ross
2 21 mai 2015 (PP).pdf
3

4 **Autres municipalités Vol.1 - FAUCHER, Marcel - XXX**

5 384RP-2961 1- Représentations Marcel Faucher 11
6 mai 2015 (RP).pdf
7

8 **Autres municipalités Vol.1 - LAMONTAGNE, Jostran -**
9 **XXX**

10 385RP-2962 1- Représentations Jostran Lamontagne
11 1er mai 2015 (RP).pdf
12

13 **Ville Montréal - LABONTÉ, Benoit - XXX**

14 386PP-2964 1- Lettre Benoit Labonté 27 avril 2015
15 (PP).pdf
16

16 **DESCHAMPS, Marc (et Union Mtl) - 56**

17 56RP-2967 1- Représentations Marc Deschamps 30
18 avril 2015 (RP).pdf
19

20 56PP-2968 2- Déclaration assermentée Louis Lewis
21 29 avril 2015 (PP).pdf
22

23 **DÉPÔT DES PIÈCES CEIC-P DE 2969 À 3039**

24 CEIC-P-2969 Tableau des amendes et condamnations
25 dans domaine de la construction - ARQ

1

2 CEIC-P-2970 Extrait de Les nouvelles fiscales,
3 deuxième trimestre 1997

4

5 CEIC-P-2971 Rencontre avec le Registraire du 8 mai
6 2012, mise à jour le 17 avril 2015

7

8 CEIC-P-2972 Notes d'analyse sur les entreprises
9 liées ou les compagnies bidon, 29
10 juillet 2014

11

12 CEIC-P-2973 Courriel de Jacques Saint-Laurent à
13 Pierre-Olivier Brodeur, 19 décembre
14 2014

15

16 CEIC-P-2974 Propositions de modifications à la Loi
17 sur la transparence et l'éthique en
18 matière de lobbyisme (2912)

19

20 CEIC-P-2975 Rôle d'évaluation foncière, Documents
21 Registre foncier lot #482 et Acte de
22 vente (7350-7390 boul. Henri-Bourassa
23 Est)

24

25 CEIC-P-2976 Requête déposée par Me Louis Belleau,

1 avocat du requérant Antonio Accurso,
2 29 août 2014

3

4 CEIC-P-2977 Avis de la convocation à une assemblée
5 générale des créanciers Harbourteam
6 Developments

7

8 CEIC-P-2978 Avis aux créanciers de Harbourteam
9 Developments et de Gescor La Presse 14
10 mai 2003

11

12 CEIC-P-2979 Rapport du contrôleur sur le plan
13 d'arrangement dans l'affaire de
14 l'arrangement de Harbourteam
15 Developments inc.

16

17 CEIC-P-2980 Constats d'infraction remis à des
18 partis politiques municipaux depuis
19 1996

20

21 CEIC-P-2981 Tableau des membres du Comité
22 consultatif du DGEQ 1996-2012

23

24 CEIC-P-2982 Tableau des réunions du Comité
25 consultatif du DGEQ 1996 à 2012

1

2 CEIC-P-2985 Graphique : Nouveaux fonds affectés
3 aux programmes de subventions aux
4 infrastructures municipales relevant
5 du MAMOT (Présentation des fonds
6 affectés au programme de subvention du
7 MAMOT)

8

9 CEIC-P-2986 Statuts de la FTQ-Construction adoptés
10 au Congrès des 3 et 4 mai 2011

11

12 CEIC-P-2987 Courriel de Dominique Jodoin à
13 Christian Lemay, 7 janvier 2015

14

15 CEIC-P-2989 Rapport sur le projet Faubourg
16 Contrecoeur/Deloitte et Touche, 2
17 avril 2009

18

19 CEIC-P-2990 Rapport annuel 1982 Corival inc.

20

21 CEIC-P-2991 Rapport annuel 1983 Corival inc.

22

23 CEIC-P-2992 Déclaration annuelle 2010 compagnie
24 9154-8818 Québec inc.

25

- | | | |
|----|-------------|--|
| 1 | CEIC-P-2993 | Résolution CE06 1044 de la Séance |
| 2 | | ordinaire du comité exécutif du 21 |
| 3 | | juin 2006 |
| 4 | | |
| 5 | CEIC-P-2994 | Registre CIDREQ pour la compagnie |
| 6 | | Gastier M.P. inc.pdf |
| 7 | | |
| 8 | CEIC-P-2995 | Tableau des prescriptions (1ère |
| 9 | | partie) 7e édition |
| 10 | | |
| 11 | CEIC-P-2996 | Lettre du BCG à Christian Lemay datée |
| 12 | | du 9 mars 2015 |
| 13 | | |
| 14 | CEIC-P-2997 | Courriel de Me Alain Bond à Christian |
| 15 | | Lemay, 12 mars 2015 |
| 16 | | |
| 17 | CEIC-P-2998 | Lettre de Gérald Tremblay adressée aux |
| 18 | | membres du comité exécutif, 16 |
| 19 | | décembre 2009 |
| 20 | | |
| 21 | CEIC-P-2999 | Présentation du Bureau de l'inspecteur |
| 22 | | général de la Ville de Montréal à la |
| 23 | | Commission d'enquête sur l'octroi et |
| 24 | | la gestion des contrats publics dans |
| 25 | | l'industrie de la construction, |

1 novembre 2014

2

3 CEIC-P-3000 Liste des enquêtes de 1997 à 2013

4

5 CEIC-P-3001 Rapport d'enquête sur la recherche
6 d'identification d'un membre de comité
7 de sélection (2009)

8

9 CEIC-P-3002 Statistiques sur les enquêtes (juillet
10 2014)

11

12 CEIC-P-3003 Liste des dossiers transmis au BCC
13 depuis 2011

14

15 CEIC-P-3004 Dossiers ouverts sur de possibles
16 activités de collusion

17

18 CEIC-P-3005 Statistiques des dossiers transmis à
19 l'UPAC (2011-2015)

20

21 CEIC-P-3006 Liste des dossiers transmis au BCC
22 avant 2011

23

24 CEIC-P-3007 Tableau variation nette de l'effectif
25 en place (2011 et 2014)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

- CEIC-P-3008 Évolution des règles concernant
l'éthique au MTQ
- CEIC-P-3009 Mandat d'accompagnement de l'Ordre des
ingénieurs du Québec - Rapport final,
30 janvier 2015
- CEIC-P-3010 KPMG-Secor, Audit de gestion des
activités de l'Ordre. Rapport final
préliminaire, 11 décembre 2014
- CEIC-P-3011 Lettre de Jean-Paul Dutrisac (OPQ) à
Daniel Lebel (OIQ), 5 décembre 2013
- CEIC-P-3012 Lettre de l'OIQ à la CEIC, 2 mars 2015
- CEIC-P-3013 Extrait du procès-verbal de la séance
du 22 mars 2012 (CA de l'OIQ)
- CEIC-P-3014 Extrait du procès-verbal de la séance
du 13 novembre 2014 (CA de l'OIQ)
- CEIC-P-3015 Extrait du procès-verbal de la séance
du 30 avril 2014 (CA de l'OIQ)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

CEIC-P-3016 Extrait du procès-verbal de la séance
du 11 décembre 2014 (CA de l'OIQ)

CEIC-P-3017 Plaintes 3C - Bureau du syndic -
Sanctions rendues après le 1er janvier
2008 (reçu le 2 mars 2015)

CEIC-P-3018 Évaluation des besoins des membres et
de leur position face à différents
enjeux de l'OIQ, avril 2014

CEIC-P-3019 Éthique et déontologie. Sondage auprès
des membres de l'OIQ, novembre 2011

CEIC-P-3020 Comparaison des dépenses pour chacun
des ordres professionnels au 31 mars
2013

CEIC-P-3021 Lettre de Jean-Paul Dutrisac (OPQ) à
Stéphane Bilodeau (OIQ), 27 mai 2014

CEIC-P-3022 Lettre de Jean-Paul Dutrisac (OPQ) à
Robert Sauvé (OIQ), 25 juin 2014

1 CEIC-P-3023 Liste des dossiers opérationnels SQ
2
3 CEIC-P-3024 Courriel de Louis Morneau à Pierre-
4 Olivier Brodeur, 6 février 2015
5
6 CEIC-P-3025 Courriel de Louis Morneau à Pierre-
7 Olivier Brodeur, 6 février 2015, pièce
8 jointe (Réponse 2)
9
10 CEIC-P-3026 Courriel de Louis Morneau à Pierre-
11 Olivier Brodeur, 6 février 2015, pièce
12 jointe (Réponse 4)
13
14 CEIC-P-3027 Courriel de Louis Morneau à Pierre-
15 Olivier Brodeur, 10 février 2015
16
17 CEIC-P-3028 Courriel de Jocelyne Tremblay à
18 Pierre-Olivier Brodeur, 10 février
19 2015
20
21 CEIC-P-3029 Courriel de Michel Pelletier à David
22 Drouin-Lê, 6 janvier 2015
23
24 CEIC-P-3030 Mesures mises en place par la Société
25 québécoise des infrastructures pour

1 contrer la corruption et la collusion

2

3 CEIC-P-3031 Fiches de leçons apprises relativement
4 au CUSM, 8 octobre 2014

5

6 CEIC-P-3032 Lettre de Louise Lambert (SQI) à
7 Gabriel Chénard (CEIC), 2 février 2015

8

9 CEIC-P-3033 Courriel de Cynthia Imbeault à Gabriel
10 Chénard, 13 janvier 2015

11

12 CEIC-P-3034 Champ d'intervention de la SQI -
13 Projets d'infrastructure publique

14

15 CEIC-P-3035 Liste des ministères et des organismes
16 publics qui doivent faire affaire
17 exclusivement avec la SIQ et les
18 activités et services exclus

19

20 CEIC-P-3036 Extrait de Liste de thèmes et
21 documents connexes pour l'UPAC.
22 Document préparatoire témoignage à la
23 CEIC, 30 juin 2014

24

25 CEIC-P-3037 Courriel de Jacques Beaupré (UPAC) à

1 Pierre-Olivier Brodeur (CEIC), 5
2 janvier 2015
3

4 CEIC-P-3038 Courriel de Jacques Beaupré (UPAC) à
5 Pierre-Olivier Brodeur (CEIC), 15
6 décembre 2014
7

8 CEIC-P-3039 Droit Laval, Lancement du Programme
9 civil de formation des enquêteurs de
10 l'Administration publique québécoise
11

12 **DÉPÔT DES PIÈCES RP ET PP DE 3040 À 3124**

13 **Entrep et firmes Vol.2 - GIGUÈRE, Joseph - XXX**

14 387RP-3040 1- Représentations Joseph Giguère 22
15 mai 2015 (RP).pdf
16

17 **Entrep et firmes Vol.2 - LVM Technisol - XXX**

18 388RP-3041 1- Représentations LVM Technisol 22
19 mai 2015 (RP).pdf
20

21 **Morrow Communications (Ville de Mtl)**

22 58PP-3042 5- Déclaration assermentée André
23 Morrow 9 juin 2015 (PP).pdf
24

25 **Marc Bibeau (Financement politique)**

1 389RP-3044 1- Représentations Marc Bibeau 29 mai
2 2015 (RP).pdf
3

4 389RP-3045 2- MB-8 En liasse, extraits livres PLQ
5 - Exercice 31 déc. 1985, 1986, 1987,
6 1988 et 1989 (RP).pdf
7

8 **Ginette Boivin (Financement politique)**

9 353PP-3046 4- Déclaration assermentée Pierre
10 Séguin pour GB 5 juin 2015 (PP).pdf
11

12 353PP-3047 5- Annexe 1 décl. P. Séguin - Guide PQ
13 2005 (PP).pdf
14

15 353PP-3048 6- Annexe 2 décl. P. Séguin - Guide PQ
16 2006 (PP).pdf
17

18 353PP-3049 7- Annexe 3 décl. P. Séguin - Guide PQ
19 2007 (PP).pdf
20

21 353PP-3050 8- Annexe 4 décl. P. Séguin - Guide PQ
22 2008 (PP).pdf
23

24 353PP-3051 9- Annexe 5 décl. P. Séguin - Mémo
25 complémentaire (PP).pdf

1

2

353PP-3052 10- Annexe 6 décl. P. Séguin -

3

Bulletin d'information PQ de 2011

4

(PP).pdf

5

6

Pauline Marois (Financement politique)

7

354PP-3053 5- Déclaration assermentée Nicole

8

Stafford 1er juin 2015 (PP).pdf

9

10

354PP-3054 6- Annexe 1 NS- Financement Charlevoix

11

2008 mensuel (PP).pdf

12

13

354PP-3055 7- Annexe 2 NS - Financement

14

Charlevoix 2000-2015 (PP).pdf

15

16

354PP-3056 8- Déclaration assermentée Pierre

17

Séguin pour PM 5 juin 2015 (PP).pdf

18

19

354PP-3057 9- Annexe 1 décl. P. Séguin - Guide PQ

20

2005 (PP).pdf

21

22

354PP-3058 10- Annexe 2 décl. P. Séguin - Guide

23

PQ 2006 (PP).pdf

24

25

354PP-3059 11- Annexe 3 décl. P. Séguin - Guide

1 PQ 2007 (PP).pdf
2
3 354PP-3060 12- Annexe 4 décl. P. Séguin - Guide
4 PQ 2008 (PP).pdf
5
6 354PP-3061 13- Annexe 5 décl. P. Séguin - Mémo
7 complémentaire (PP).pdf
8
9 354PP-3062 14- Annexe 6 décl. P. Séguin -
10 Bulletin d'information PQ de 2011
11 (PP).pdf
12

13 **PQ (Financement politique)**

14 357PP-3063 11- Déclaration assermentée Pierre
15 Séguin pour PQ 5 juin 2015 (PP).pdf
16
17 357PP-3064 12- Annexe 1 décl. P. Séguin - Guide
18 PQ 2005 (PP).pdf
19
20 357PP-3065 13- Annexe 2 décl. P. Séguin - Guide
21 PQ 2006 (PP).pdf
22
23 357PP-3066 14- Annexe 3 décl. P. Séguin - Guide
24 PQ 2007 (PP).pdf
25

1 357PP-3067 15- Annexe 4 décl. P. Séguin - Guide
2 PQ 2008 (PP).pdf
3

4 357PP-3068 16- Annexe 5 décl. P. Séguin - Mémo
5 complémentaire (PP).pdf
6

7 357PP-3069 17- Annexe 6 décl. P. Séguin -
8 Bulletin d'information PQ de 2011
9 (PP).pdf
10

11 **Chevrette (MTQ)**

12 149PP-3070 12 - Déclaration assermentée Guy
13 Chevrette 9 juin 2015 (PP).pdf
14

15 **Mario Paul-Hus (Faubourg)**

16 306PP-3071 3- Déclaration assermentée Mario Paul-
17 Hus 11 juin 2015
18

19 **Giorgio Tartaglino (crime organisé traditionnel**
20 **italien)**

21 269RP-3072 2- Représentations Giorgio Tartaglino
22 3 juin 2015 (RP).pdf
23

24 269RP-3073 3- Charles-Maxime Panaccio, La
25 détermination des faits et

1 responsabilité commissions d'enquête
2 (RP).pdf

3

4 269RP-3074 4- Consortium Developments
5 (Clearwater) Ltd. c. Sarnia (Ville),
6 [1998] 3 RCS 3 (RP).pdf

7

8 269RP-3075 5- Mahon v. New Zealand Ltd and
9 others, [1984]3 AII ER 201 (RP).pdf

10

11 269RP-3076 6- Morneault c. Canada (Procureur
12 général), [2001]1 RCF 30 (RP).pdf

13

14 269RP-3077 7- PG Canada (Commissaire enquête sur
15 approvisionnement sang au Canada) (CF
16 1996) (RP).pdf

17

18 269RP-3078 8- PG Canada c. Canada (Commissaire
19 enquête sur approvisionnement sang au
20 Canada) (CSC 1997) (RP).pdf

21

22 **Marlène Cordato (Municipalités Vol.1)**

23 392PP-3079 1- Déclaration assermentée Marlène
24 Cordato 3 juin 2015 (PP).pdf

25

1 **Jacques Collin (Entr. et firmes vol.3)**

2 393RP-3080 1- Représentations Jacques Collin 3
3 juin 2015 (RP).pdf

5 **Yves Lortie (Entr. et firmes vol.3)**

6 377RP-3081 2- Représentations Yves Lortie 8 juin
7 2015 (RP).pdf

9 **Entreprise de pavage Dion et Robert Dion (Autres**
10 **municipalités 2)**

11 394PP-3082 1- Déclaration assermentée Robert Dion
12 2 juin 2015 (PP).pdf

14 **Raymond Bouchard Excavation (Autres municipalités**
15 **2)**

16 395RP-3083 1- Représentations Raymond Bouchard
17 Excavation 22 mai 2015 (RP).pdf

19 395PP-3084 2- Déclaration assermentée Serge
20 Bouchard 1er juin 2015 (PP).pdf

22 **Dominic Cayer (Autres municipalités vol.2)**

23 396RP-3085 1- Représentations Dominic Cayer 2
24 juin 2015 (RP).pdf

25

1 396PP-3086 2- Allocution maire Blainville 28 mai
2 2013 (PP).pdf
3

4 **François Cantin (Autres municipalités vol.2)**

5 397RP-3087 1- Représentations François Cantin 28
6 mai 2015 (RP).pdf
7

8 397PP-3088 2- Déclaration assermentée François
9 Cantin 10 juin 2015
10

11 397PP-3089 3- Allocution maire Blainville 28 mai
12 2013 (PP).pdf
13

14 **Ginette Boivin (Financement politique)**

15 353RP-3090 11- Représentations Ginette Boivin 15
16 juin 2015 (RP).pdf
17

18 353RP-3091 12- Panaccio - La détermination des
19 faits et de la responsabilité par les
20 commissions d'enquête (RP).pdf
21

22 353RP-3092 13- Lampron c. Energie Algonquin (Ste-
23 Brigitte) inc. (RP).pdf
24

25 353RP-3093 14- Trus c. Ministre de la citoyenneté

1 et de l'immigration (RP).pdf

2

3 353RP-3094 15- Morneault c. Canada (RP).pdf

4

5 353RP-3095 16- Mahon v. Air New Zealand Ltd
6 (RP).pdf

7

8 353RP-3096 17- Krever 1996 (RP).pdf

9

10 353RP-3097 18- Ruel - The Law of Public Inquiries
11 in Canada (RP).pdf

12

13 353RP-3098 19- Consortium Developments
14 (Clearwater) c. Municipalité de Sarnia
15 et Conseil d'écoles catholiques de
16 Lambton (RP).pdf

17

18 353RP-3099 20- Krever 1997 (RP).pdf

19

20 **Clermont Gignac (CUSM)**

21 271RP-3100 9- Représentations Clermont Gignac 12
22 juin 2015 (RP).pdf

23

24 271PP-3101 10- Courriel Éric Michaud à Clermont
25 Gignac 19 février 2010 (PP).pdf

1

2 271PP-3102 11- 1.2.2.8 Parking Alternative
3 proposal - 11 novembre 2009 (PP).pdf

4

5 271PP-3103 12- MUHC 100218 - FIN-001 -
6 Proposition alternative (PP).pdf

7

8 271PP-3104 13- Parking Payment Agreement -
9 Version 3 du 15 février 2010 (PP).pdf

10

11 271PP-3105 14- Draft Parking Alternate Proposal -
12 Révision du 16 février 2010 (PP).pdf

13

14 271PP-3106 15- Courriel Éric Michaud 19 février
15 2010 (PP).pdf

16

17 271PP-3107 16- Courriel de François Quintal 23
18 février 2010 (PP).pdf

19

20 **SNC (CUSM)**

21 378RP-3108 3- Représentations SNC-Lavalin 15 juin
22 2015 (RP).pdf

23

24 **Michel Leclerc et Terramex (entr.Mtl)**

25 23PP-3109 2- Déclaration assermentée Michel

1 Leclerc 15 juin 2015 (PP).pdf

2

3 **Michel Lalonde (Ville de Mtl)**

4 33RP-3110 1- Représentations Michel Lalonde 15
5 juin 2015 (RP).pdf

6

7 **Cosmo Maciocia (Ville de Mtl)**

8 339RP-3111 2- Représentations complémentaires
9 Cosmo Maciocia 16 juin 2015 (RP).pdf

10

11 **Gérald Tremblay (Ville de Mtl)**

12 60RP-3112 6- Représentations complémentaires
13 Gérald Tremblay 15 juin 2015 (RP).pdf

14

15 **Bernard Trépanier (Ville de Mtl)**

16 57RP-3113 2- Représentations complémentaires
17 Bernard Trépanier 6 juin 2015 (RP).pdf

18

19 **Demix**

20 382RP-3115 7- Représentations Holcim Canada inc.
21 (Demix) 18 juin 2015 (RP).pdf

22

23 **Michel Gagnon**

24 322PP-3116 5- Déclaration assermentée Michel
25 Gagnon 17 juin 2015 (PP).pdf

1

2

Guy Chevette

3

149RP-3117 13- Représentations Guy Chevette 22

4

juin 2015 (RP).pdf

5

6

Gaétan Biancamano

7

305RP-3118 2- Représentations Gaétan Biancamano

8

16 juin 2015 (RP).pdf

9

10

Benoit Ringuette

11

97PP-3119 4- Déclaration assermentée Benoit

12

Ringuette 19 juin 2015 (PP).pdf

13

14

Normand Morin

15

294RP-3120 3- Représentations Normand Morin 22

16

juin 2015 (RP).pdf

17

18

294PP-3121 4- Déclaration assermentée Normand

19

Morin 22 juin 2015 (PP).pdf

20

21

294PP-3122 5- Échange de courriels août 2005

22

(PP).pdf

23

24

Pierre Anctil

25

288PP-3123 2- Déclaration assermentée Pierre

1 Anctil 18 juin 2015 (PP).pdf

2

3 288PP-3124 3- Déclaration assermentée Suzanne

4 Leblanc 12 juin 2015 (PP).pdf

5

6 **DÉPÔT DES PIÈCES CEIC-R DE 3186 À 3188**

7 CEIC-R-3186 365 - Office des Professions - rapport
8 annuel 2013-2014 - extraits

9

10 CEIC-R-3187 366- Mémoire de l'AICQ présenté aux
11 membres de la Commission des
12 institutions de l'Assemblée nationale
13 du Québec, Octobre 1998

14

15 CEIC-R-3188 367- Mémoire de l'Ordre des ingénieurs
16 du Québec présenté à la Commission des
17 Institutions de l'Assemblée nationale
18 - Octobre 1998

19

20 DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE

21 LA PRÉSIDENTE

22 Non, j'en aurais une autre question cependant.

23 Me SIMON TREMBLAY

24 Oui. Allez...

25

1 LA PRÉSIDENTE

2 Qu'arrive-t-il avec... vous aviez une pièce
3 relativement à monsieur Duchesneau?

4 Me SIMON TREMBLAY

5 Vous parlez sans doute le chèque de...

6 LA PRÉSIDENTE

7 Oui, le chèque que...

8 Me SIMON TREMBLAY

9 ... de quelque deux cent cinquante...

10 LA PRÉSIDENTE

11 ... monsieur Accurso avait dit qu'il nous
12 remettrait de deux cent cinquante mille dollars
13 (250 000 \$), est-ce que des... est-ce que la
14 Commission a fait des recherches relativement à ça.

15 Me SIMON TREMBLAY

16 Bien, je peux vous faire peut-être un peu le topo
17 de la situation. Malheureusement, je ne pense pas
18 qu'on peut conclure ce dossier-là aujourd'hui.
19 Toujours est-il que, suite à l'engagement souscrit
20 par monsieur Accurso en...

21 LA PRÉSIDENTE

22 En septembre deux mille quatorze (2014).

23 Me SIMON TREMBLAY

24 Oui, début septembre deux mille quatorze (2014), la
25 Commission a fait des recherches de son côté, de

1 façon assez extensive, n'a pas été en mesure de
2 mettre la main sur le chèque, mais, il semble que
3 le chèque, un peu comme monsieur Accurso l'avait
4 mentionné, est entre les mains du Revenu, le cas
5 échéant, bien entendu, si le chèque est retrouvable
6 parce que monsieur Accurso avait été perquisitionné
7 et l'entièreté de ses documents financiers seraient
8 entre les mains de la... du Revenu. Et selon les
9 échanges de correspondance qu'on a eus avec
10 monsieur Accurso et, en fait, plus précisément son
11 procureur, il y a des discussions et des rencontres
12 qui ont été... qui ont eu lieu avec le Revenu de
13 façon à chercher le chèque à même les bases de
14 données et les documents qui ont été
15 perquisitionnés auprès de monsieur Accurso.

16 Et en date d'hier, j'ai une lettre de
17 maître Belleau, son avocat, qui me dit qu'il va me
18 revenir cette semaine, qu'ils sont en train de
19 faire les recherches, mais que, incessamment, nous
20 devrions avoir des nouvelles dans la mesure,
21 évidemment, que le chèque existe et qu'ils sont en
22 mesure de le trouver. C'est donc dire que ce
23 matin...

24 LA PRÉSIDENTE

25 C'est... vous venez de le dire, dans la mesure où

1 le chèque existe.

2 Me SIMON TREMBLAY

3 C'est dans la mesure, effectivement, parce qu'à
4 l'impossible nul n'est tenu. Donc, on devrait être
5 en mesure d'avoir des nouvelles...

6 LA PRÉSIDENTE

7 Non, c'est pas à l'impossible nul n'est tenu, c'est
8 si c'est vrai ce qu'il a dit.

9 Me SIMON TREMBLAY

10 Oui. Je disais ça dans le sens que si le chèque
11 n'existe pas, bien ça va être difficile à
12 retrouver, c'est dans cette optique-là que je
13 citais...

14 LA PRÉSIDENTE

15 Parfait. Ah! Dans cette optique-là. Oui.

16 Me SIMON TREMBLAY

17 ... cet adage-là, oui, effectivement.

18 LA PRÉSIDENTE

19 O.K.

20 Me SIMON TREMBLAY

21 Donc, ça fait en sorte qu'hier j'ai eu une dernière
22 correspondance de maître Belleau qui me disait
23 justement qu'il nous reviendrait rapidement. Donc,
24 on serait en mesure de vous revenir et de clore cet
25 engagement-là d'une façon ou d'une autre, là, dans

1 les prochaines journées, mais certainement dans le
2 mois de juillet, là, au plus tard parce qu'on nous
3 parle de cette semaine des nouvelles, mais...

4 Bref, pour résumer tout ça, à l'heure où on
5 se parle, nous n'avons toujours pas de chèque,
6 malgré que fait près de dix (10) mois, on nous
7 demande encore quelques jours pour le trouver.

8 LA PRÉSIDENTE

9 Ah! Non, il n'y a pas de problème.

10 Me SIMON TREMBLAY

11 Donc, dans les circonstances, je vous dirais
12 qu'on... je vais vous revenir, là, en juillet.

13 LA PRÉSIDENTE

14 On va... on va certainement donner le temps pour
15 qu'ils le trouvent, mais...

16 Me SIMON TREMBLAY

17 Mais, le message est passé que le temps court et
18 que... c'est ça, d'ici la fin du mois, il sera trop
19 tard. Donc, ça fait... ça répond à votre question?

20 LA PRÉSIDENTE

21 Parfait. Oui, ça répond à ma question. Merci bien.

22 Me SIMON TREMBLAY

23 Parfait. Merci.

24 LA PRÉSIDENTE

25 Alors, bonne fin de journée.

1 Me RICHARD VACHON

2 Madame la Présidente.

3 LA PRÉSIDENTE

4 Oui.

5 Me RICHARD VACHON

6 Excusez-moi, et je ferai une très courte
7 intervention. Je veux juste confirmer qu'il y avait
8 eu une entente quant au dépôt de certaines pièces.
9 On nous avait...

10 LA PRÉSIDENTE

11 Ouvrez donc votre micro parce qu'on ne vous entend
12 pas.

13 Me RICHARD VACHON

14 Ah! Vous m'entendez mal. Je suis désolé. Moi, je
15 suis assez...

16 LA PRÉSIDENTE

17 Non, c'est pas ça. C'est qu'il faut que ce soit
18 enregistré d'abord.

19 Me RICHARD VACHON

20 Alors, on avait confirmé...

21 LA PRÉSIDENTE

22 Et parlez devant, là, pour que je vous entende.

23 Me RICHARD VACHON

24 Ça va aider ça aussi. Il y avait eu des discussions
25 entre maître Tremblay, Estelle Tremblay et maître

1 Simon Tremblay, à l'égard de certaines pièces,
2 notamment les articles de journaux que les
3 procureurs voulaient déposer à titre de preuve,
4 puis il y avait eu une entente, à mon sens, qui
5 était assez claire, à l'effet que ces articles de
6 journaux-là...

7 LA PRÉSIDENTE

8 Bien, alors si vous avez une entente qui est assez
9 claire, est-ce que je peux savoir pourquoi vous
10 me...

11 Me RICHARD VACHON

12 Bien, écoutez, je veux juste confirmer que la
13 compréhension est la bonne et je fais des
14 représentations.

15 LA PRÉSIDENTE

16 Moi, je ne suis pas au courant des ententes entre
17 les procureurs.

18 Me RICHARD VACHON

19 Parfait. Alors, ça, je garde ça avec... Moi, ça va,
20 Madame la Présidente, je ne suis pas là pour
21 mettre... je veux juste...

22 LA PRÉSIDENTE

23 Hum, hum.

24 Me RICHARD VACHON

25 ... que les choses soient claires. Si c'est une

1 entente avec un procureur, ça restera une entente
2 avec un procureur dans ce cadre-là. Si vous ne
3 voulez pas savoir les discussions qui ont eu lieu,
4 eu égard à la valeur probante de certaines
5 pièces...

6 LA PRÉSIDENTE

7 Bien, je ne vois pas l'utilité que vous
8 m'entretenez de ça.

9 Me RICHARD VACHON

10 Bien, je pense que c'est important, Madame la
11 Présidente, que s'il y a des pièces qui sont
12 déposées, vous connaissiez le statut de ces pièces-
13 là, c'est-à-dire...

14 LA PRÉSIDENTE

15 Bien, c'est sûr que si vous avez une entente pour
16 déposer des pièces, je vais très certainement en
17 prendre connaissance, si c'est la teneur que vous
18 avez eue avec les procureurs de la Commission.

19 Me RICHARD VACHON

20 Alors, s'il a été déterminé, par exemple, que pour
21 les articles de journaux, le dépôt de ces pièces-là
22 ferait preuve de leur existence, mais pas de leur
23 contenu, ça vous allez en tenir compte à travers
24 les lettres avec les... avec les procureurs de la
25 Commission, c'est ce que je dois comprendre. La

1 même chose pour la... une pièce qui était le
2 rapport Gomery, l'entente était à l'effet que ce
3 document-là était déposé pour faire preuve de son
4 existence, mais pas de son contenu. Alors, ça,
5 c'est la teneur de l'intervention que j'ai ce
6 matin.

7 Me SIMON TREMBLAY

8 Bien, je trouve... Ah! Pardon. Excusez.

9 Me RICHARD VACHON

10 Bien, non, mais je veux dire, moi, c'est ce que
11 j'ai comme correspondance puis c'est ma
12 compréhension de l'entente. Puis je pense que c'est
13 pertinent pour vous, dans le cadre où on dépose les
14 pièces, de savoir qu'est-ce que vous pouvez en
15 tirer de ces pièces-là, Madame la Présidente, de
16 là, mon intervention ce matin.

17 Me SIMON TREMBLAY

18 Si je peux peut-être éclairer mon confrère et
19 maître Tremblay pour qui il correspond ce matin,
20 dans le mot « entente », c'est la compréhension que
21 peut avoir maître Tremblay et maître Vachon du
22 dossier, ce qu'on a indiqué à maître Tremblay qui
23 était préoccupé de voir certains articles de
24 journaux, vous vous rappelez sans doute certaines
25 objections que j'ai pu faire pendant nos travaux,

1 c'est que le but de ces articles de journaux-là
2 était pour expliquer, et comme j'avais d'ailleurs
3 fait la dernière fois lorsque maître Tremblay s'est
4 objectée, pour expliquer le contexte de la création
5 de la Commission, mais de là à parler d'entente...

6 Du moins, pour moi, une entente doit être
7 bilatérale. Moi, ce que j'ai indiqué suite aux
8 préoccupations de maître Tremblay, c'est que ces
9 documents-là allaient servir au contexte de la
10 création de la Commission et ne serviraient pas du
11 tout à blâmer ou plutôt à conclure de façon
12 défavorable au niveau factuel quelques parties ou
13 quelques individus que ce soit, mais c'était dans
14 une optique d'expliquer le contexte dans lequel la
15 Commission a été créée et qui a mené au décret, là,
16 en octobre et ensuite, en novembre deux mille onze
17 (2011).

18 Donc, je pense qu'on dit la même chose,
19 mais le mot « entente » pour moi est un peu fort
20 dans les circonstances, parce que je me... je
21 trouverais ça un peu déplacé qu'une commission
22 fasse des ententes sur une preuve admissible ou
23 non, mais notre indication et notre... est à
24 l'effet que ces pièces-là ne servent pas à la
25 phase, si on veut, factuelle ou à la phase audience

1 de nos travaux, mais bel et bien au contexte de la
2 création parce que le rapport... Oui, il y a des
3 audiences, mais il y a plusieurs autres sections
4 également dont c'est une section... une section,
5 pardon, qui expliquera un peu le contexte qui a
6 mené, comme je le disais à... au décret, pardon, de
7 deux mille onze (2011).

8 LA PRÉSIDENTE

9 Parfait. Ça va?

10 Me RICHARD VACHON

11 Bien, écoutez, Madame la Présidente. Si le mot
12 « entente » ne correspond pas ou ne fonctionne pas,
13 à ce moment-là, je pense qu'on devra noter qu'on
14 fait une objection formelle au dépôt des articles
15 de journaux en question ainsi qu'au rapport Gomery
16 pour ce qui est de... et l'objection est la
17 suivante, ces documents-là ne peuvent pas faire
18 preuve de leur contenu.

19 LA PRÉSIDENTE

20 Je pense que vous n'avez pas compris ce qu'il a
21 dit, là.

22 Me RICHARD VACHON

23 Bien, écoutez, moi, je fais une objection formelle
24 et peut-être je n'ai pas compris, mais je la fais.
25 S'il n'y a pas d'entente, il faut que je m'objecte,

1 sinon vous allez en tenir compte, Madame la
2 Présidente.

3 Me SIMON TREMBLAY

4 J'ai dit ce que j'avais à dire concernant l'utilité
5 de ces documents-là. Comme je vous dis, c'est de la
6 sémantique en ce qui me concerne, mais...

7 LA PRÉSIDENTE

8 Parfait.

9 Me SIMON TREMBLAY

10 ... compte tenu que, une commission d'enquête,
11 prendre une entente sur qu'est-ce qui est
12 acceptable ou non comme preuve, je pense que c'est
13 pas approprié. Mais, il y a un engagement de notre
14 part à ce que ces pièces-là servent exclusivement
15 dans ce contexte-là. Donc, je pense que les
16 préoccupations de maître Tremblay et de maître
17 Vachon devraient normalement être satisfaites à ce
18 niveau-là. Mais, si on veut débattre une objection,
19 moi, j'ai dit ce que j'avais à dire quant à ces
20 documents-là, donc...

21 LA PRÉSIDENTE

22 C'est ça. Alors, donc... et vous avez dit ce que
23 vous aviez à dire relativement à ça. Alors, votre
24 objection est rejetée compte tenu des remarques de
25 maître Tremblay. Merci.

1 Me SIMON TREMBLAY

2 Merci.

3 Me RICHARD VACHON

4 Merci.

5 AJOURNEMENT DE L'AUDIENCE

6 SERMENT D'OFFICE

7

8 Je, soussignée, **ROSA FANIZZI**, sténographe
9 officielle, dûment assermentée comme telle,
10 certifie sous mon serment d'office que les pages
11 qui précèdent sont et contiennent la transcription
12 fidèle et exacte des notes recueillies au moyen de
13 l'enregistrement numérique, le tout hors de mon
14 contrôle et au meilleur de la qualité dudit
15 enregistrement, le tout, conformément à la Loi.
16 Et j'ai signé,

17

18

19

20

21

ROSA FANIZZI

22

23